



Istruzioni per l'uso

TV
■ Modus L 42

233-32695



LOEWE.



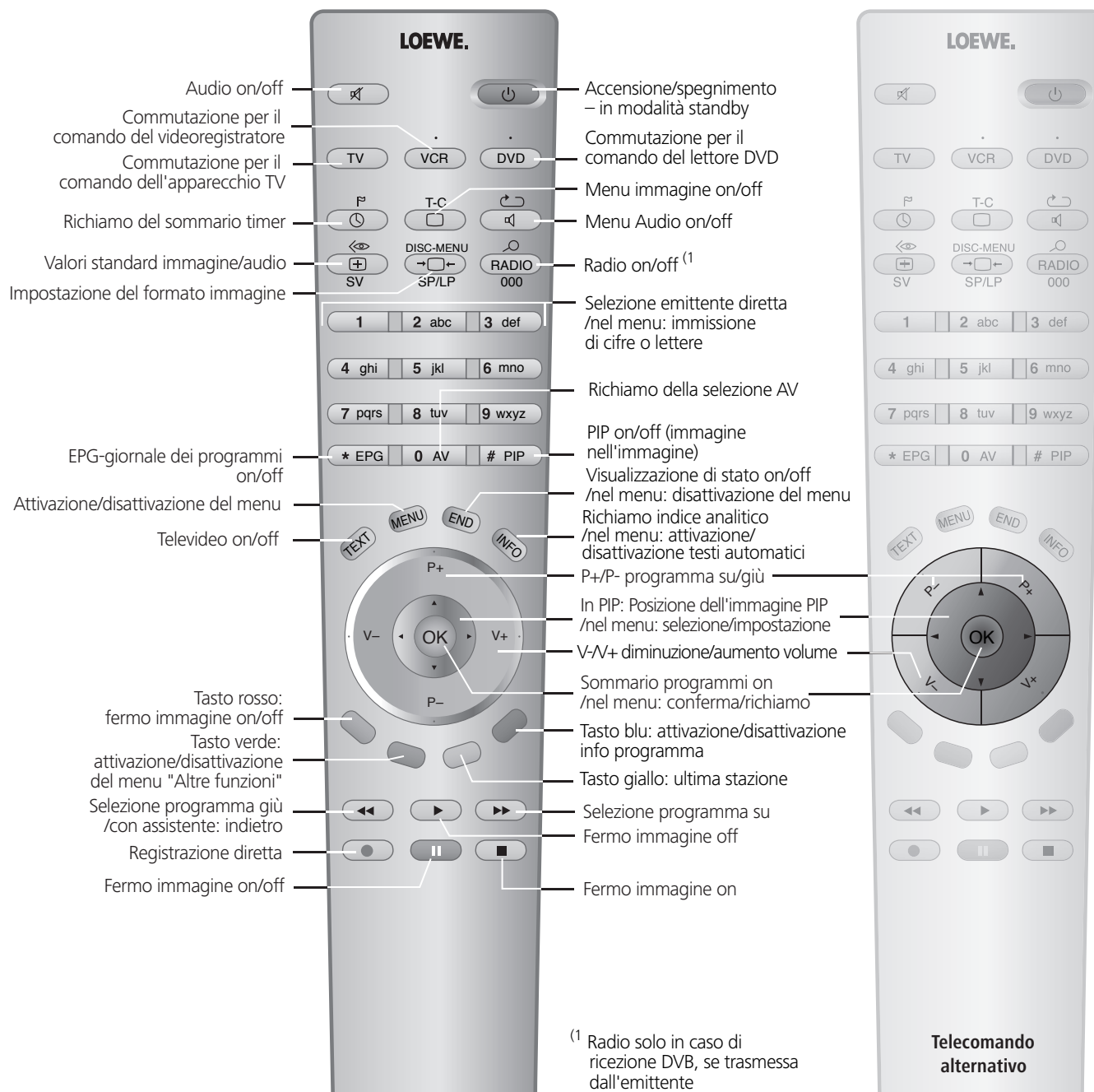
Indice

Telecomando – funzioni TV	3	Immagine nell'immagine (PIP)	22 – 23
Elemento di comando	4	Immagine PIP come fermo immagine	22
Collegamenti sul pannello posteriore dell'apparecchio	5	Selezione del programma dell'immagine PIP	22
Benvenuti	6 – 7	Selezione del programma dell'immagine TV	22
Equipaggiamento degli apparecchi	6	Riproduzione dei programmi nell'immagine PIP	22
Dotazione	6	Passaggio da immagine PIP a immagine TV e viceversa	22
Trasporto	6	Funzioni nel menu PIP	23
Possibilità d'installazione	6	Passaggio all'immagine piccola	23
Note sullo schermo	7	EPG - giornale dei programmi	24 – 25
Pulizia	7	Uso dell'EPG	24
Smaltimento	7	Menu EPG	25
Per la vostra sicurezza	8	Selezione fornitore/programma	25
Prima messa in funzione	9 – 12	Raccolta dati	25
Telecomando	9	Televideo	26 – 27
Collegamento	9	Selezione pagine	26
Uso del tubo flessibile in tessuto	10	Rappresentazioni delle pagine del televideo	26
Uso del modulo Common-Interface	10	Programmazione di registrazioni temporizzate	27
Accensione	10	Menu del televideo	27
Programmazione automatica	11	Radio	27
Orientamento dell'antenna DVB-T	12	Funzionamento degli apparecchi complementari	28 – 35
Funzionamento ordinario	12 – 17	Registrazione e collegamento degli apparecchi complementari	28
Accensione/spengimento	12	Riproduzione video	29
Cambio di programma	13	Registrazione con timer con video-registratore o registratore DVD	29
Informazioni generali relative al comando dei menu	14	Assegnazione degli ingressi e delle uscite audio digitali	30
Sul sistema informativo	15	Collegamento del DVD Preceiver AUro 2216 PS di Loewe	31
Sull'indice	16	Collegamento di altri amplificatori audio o altoparlanti attivi	32
Impostazione dell'audio	17	Collegamento HDMI (DVI)	33
Impostazione dell'immagine	17	Collegamento VGA/XGA	33
Comando dall'apparecchio	17	Collegamento video Component	34
Modalità operative	18 – 27	Comando di altri apparecchi con il telecomando	35
TV	18 – 21	Cosa fare se ...	36 – 37
Funzione dei tasti colorati in modalità TV	18	Dati tecnici	38
Attivazione della visualizzazione dello stato TV	18	Accessori	39
Richiamo dell'indice	18	Indirizzi del servizio assistenza	40
Richiamo valori standard immagine/audio	19		
Richiamo del sommario timer	19		
Selezione del formato immagine	19		
Spostamento verticale dell'immagine	19		
Menu TV	19 – 20		
Sottotitoli DVB	20		
Modulo CI	21		
Installazione di un nuovo software DVB	21		

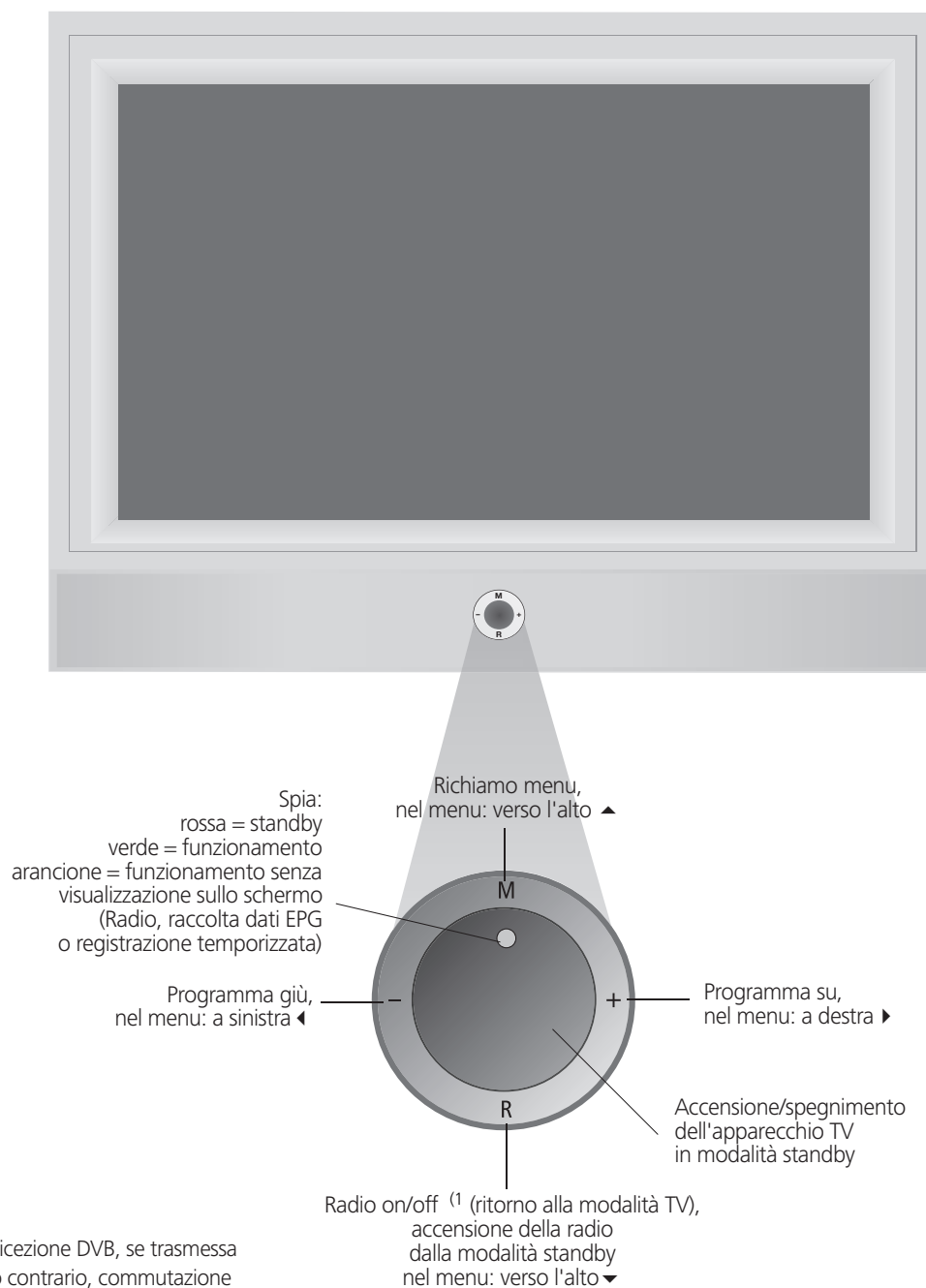
**VIRTUAL
DOLBY
SURROUND**

Dolby e il doppio simbolo D sono marchi commerciali di Dolby Laboratories

Telecomando – funzioni TV

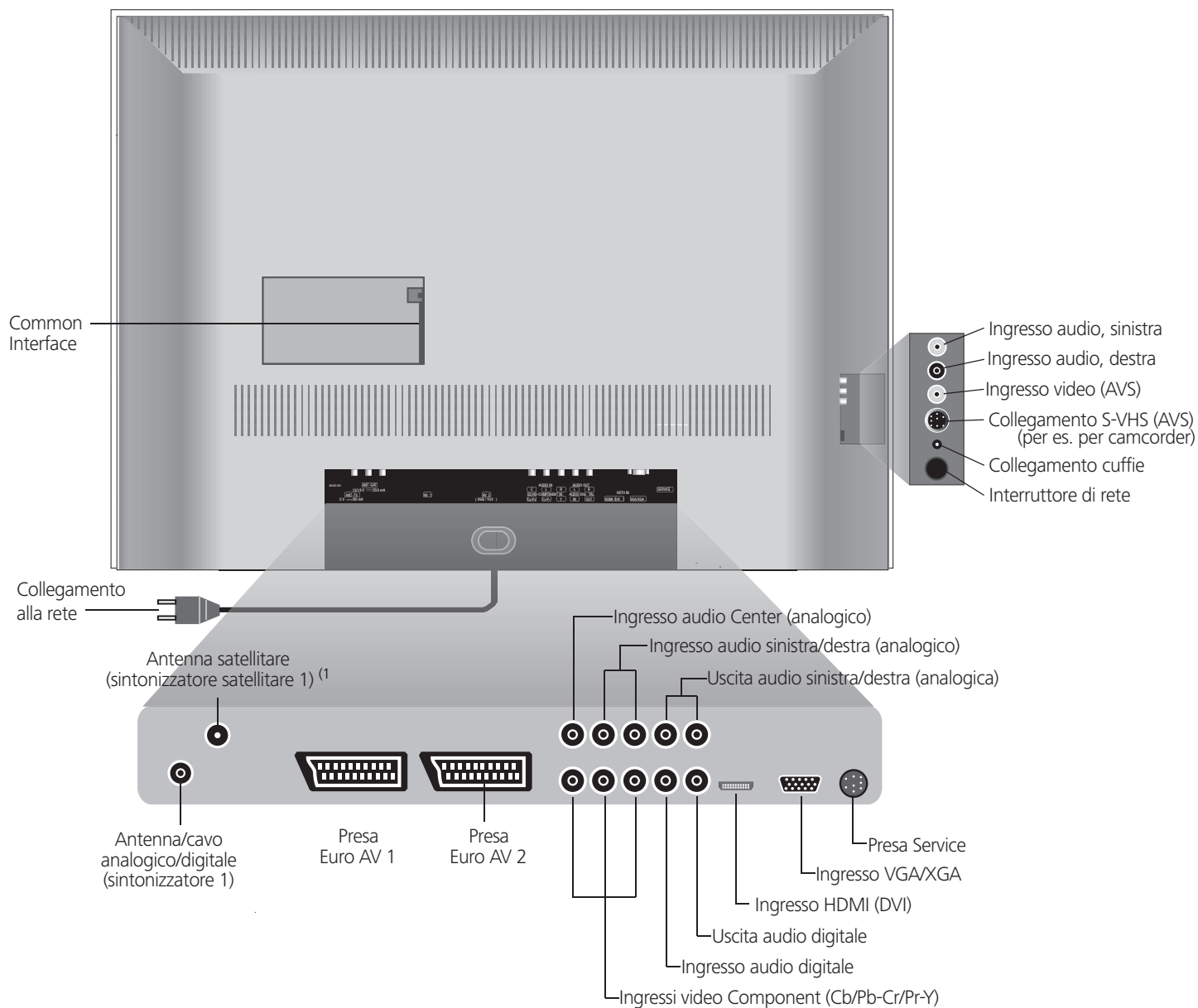


Elemento di comando



⁽¹⁾ Radio solo in caso di ricezione DVB, se trasmessa dall'emittente. In caso contrario, commutazione su un ingresso Audio.

Collegamenti sul pannello posteriore dell'apparecchio



⁽¹⁾ possibilità d'integrazione di un sintonizzatore satellitare digitale

Benvenuti

Grazie

Presso Loewe combiniamo i massimi standard di tecnologia, design e facilità d'uso. E ciò si intende valido in ugual misura per TV, video e accessori.

Il vostro nuovo apparecchio TV è predisposto al meglio per lo standard TV del futuro "HDTV" (High Definition Television). Con il suo schermo ad elevata risoluzione e le interfacce digitali sicure HDMI, offre la possibilità di visualizzare i contenuti HD con una qualità straordinaria. Reca quindi il marchio di qualità europeo "HD ready".

Gli apparecchi TV digitali riscontrano sempre maggiore diffusione, a livello terrestre e satellitare. Loewe fornisce apparecchi dotati di DVB-T. Un sintonizzatore satellitare digitale (DVB-S) può anche essere integrato in un secondo momento. Il DVB integrato nell'apparecchio TV viene comandato con il telecomando mediante i menu del televisore.

L'apparecchio TV è stato progettato in modo tale da poter essere comandato mediante semplici menu. Le informazioni riguardanti le impostazioni nei menu vengono visualizzate automaticamente, in modo tale da rendere facilmente comprensibili le varie correlazioni.

Diverse questioni di tipo tecnico trovano risposta nell' "indice analitico" del vostro apparecchio TV. Per quanto concerne il comando dell'apparecchio TV, è possibile accedere direttamente ad una funzione dall'indice analitico. Questo semplice e rapido sistema rende superflua la lettura di un dettagliato manuale d'istruzioni: le presenti istruzioni si limitano dunque ad illustrare le funzioni di comando fondamentali.

Equipaggiamento degli apparecchi

Il presente manuale d'istruzioni descrive l'equipaggiamento completo. Le funzioni contrassegnate con * non sono disponibili per tutti gli apparecchi TV. Le voci di menu possono variare in funzione dell'equipaggiamento dell'apparecchio.

Le specifiche tecniche del vostro apparecchio possono essere visualizzate con l'aiuto dell'indice analitico - "Specifiche tecniche del televisore" - (premere il tasto **INFO** in modalità TV in assenza del menu; viene visualizzato a parte nell'indice analitico prima di A).

Dotazione

- Apparecchio TV con schermo al plasma
- Telecomando RC4 con 2 batterie
- Piedistallo
- Scheda marketing e assistenza
- Tubo flessibile in tessuto
- 3 fascette
- Il presente manuale d'uso

Trasporto

Trasportare l'apparecchio tenendolo esclusivamente in posizione verticale. Afferrare l'apparecchio in corrispondenza dei bordi inferiori e superiori. Lo schermo plasma consta di vetro e, se manipolato in modo scorretto, può rompersi.

Possibilità d'installazione

Come apparecchio da tavolo

Utilizzare il piede in dotazione. Il piede viene fornito corredato delle relative istruzioni di montaggio. Leggere prima le presenti istruzioni di montaggio e installare l'apparecchio successivamente.

Come apparecchio da parete

Utilizzare il supporto a parete WM61, codice Loewe 64495L00.

Come apparecchio da rack girevole

Utilizzare il rack Xelos 42, codice Loewe 64496.A01.

Benvenuti

Nota sullo schermo al plasma

L'apparecchio TV con schermo al plasma da voi acquistato soddisfa i più alti requisiti di qualità nel settore specifico ed è stato sottoposto ai dovuti controlli per il rilevamento dei pixel difettosi. Nonostante i display siano stati realizzati con la massima accuratezza, per motivi tecnici non è possibile escludere al 100% la presenza di difetti in alcuni punti immagine. Ci scusiamo per l'inconveniente, tuttavia tali effetti, se contenuti entro i limiti specificati, non possono essere considerati come un difetto dell'apparecchio assoggettabile alle condizioni di garanzia.

Sugli schermi al plasma la riproduzione della luce si riduce con l'uso nel tempo.

Gli schermi al plasma funzionano su una base di fosforo. Con questa tecnologia, si possono verificare bruciature in determinate condizioni di esercizio. Tali condizioni di esercizio possono essere:

- visualizzazione prolungata di un'immagine fissa (> 10 minuti)
- visualizzazione costante di uno stesso sfondo
- uso di un formato non a pieno schermo (per es. 4:3) per un periodo prolungato.

Le bruciature comparse sono di norma irreversibili e sono escluse dalla garanzia. Per evitare o ridurre il rischio di bruciature, osservare le indicazioni e i consigli seguenti:

- durante le prime 100 ore di esercizio si dovrebbero visualizzare a tutto schermo prevalentemente immagini in movimento o immagini fisse con frequente alternanza.
- utilizzare lo schermo in un formato a pieno schermo (16:9)
- in caso di utilizzo come monitor per PC, attivare sempre lo screensaver
- spegnere sempre l'apparecchio TV se non lo si utilizza
- ridurre, entro i limiti del possibile, il contrasto e la luminosità.

La funzione "DRM" (Digital Refresh Mode) richiamabile in questo apparecchio può eliminare o ridurre effetti lievemente visibili.

Richiamare l'indice attraverso il tasto **INFO** del telecomando, selezionare la funzione „DRM (Modalità Ripristino Digitale)" ed avviare la modalità Ripristino attraverso il tasto **OK**. Anziché vedere l'immagine del televisore, si vedranno immagini a colori a tutto schermo che cambieranno. Lasciare l'apparecchio in modalità Ripristino per un lasso di tempo pari a quello in cui era stata visualizzata l'immagine fissa sullo schermo. Interrompere la modalità Ripristino premendo un tasto qualsiasi del telecomando.

Gli effetti che rimangono sullo schermo in seguito a una visualizzazione prolungata di immagini fisse non possono più essere corretti dalla funzione "DRM"!

Pulizia

Pulire l'apparecchio, lo schermo e il telecomando esclusivamente con un panno morbido, umido e pulito (non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi).

Smaltimento

Imballaggio e cartone

Avete scelto un prodotto tecnicamente superiore e duraturo. Per lo smaltimento dell'imballaggio abbiamo devoluto un sussidio all'azienda che ritira l'imballaggio dal rivenditore, in conformità alle disposizioni nazionali. Tuttavia, consigliamo di conservare bene il cartone originale e il materiale d'imballaggio, di modo che l'apparecchio possa essere trasportato con una protezione ottimale in caso di necessità.

L'apparecchio



Attenzione: la direttiva dell'UE 2002/96/CE regola correttamente il ritiro regolare, il trattamento e il riciclaggio degli apparecchi elettronici usati. I vecchi apparecchi elettronici devono essere pertanto smaltiti separatamente. Non smaltire questo apparecchio insieme ai rifiuti normali!

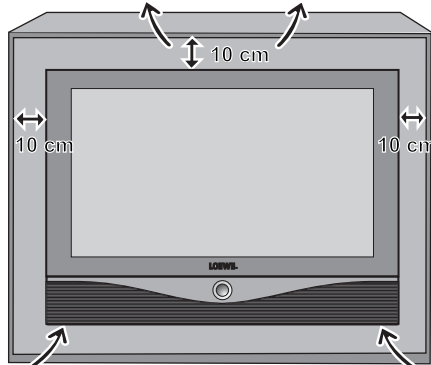
Il vostro vecchio apparecchio può essere consegnato gratuitamente ad un'area di discarica autorizzata o eventualmente al proprio rivenditore se si acquista un apparecchio nuovo paragonabile. Per ulteriori particolarità sul ritiro (anche per i paesi non membri dell'UE), rivolgersi alla propria amministrazione municipale.

Per la vostra sicurezza

Per la vostra sicurezza e per evitare danni all'apparecchio, leggere e rispettare le seguenti norme di sicurezza:

- Questo apparecchio destinato esclusivamente alla ricezione e alla riproduzione di segnali audio e video.
- Questo apparecchio è concepito per locali abitativi e uso ufficio e non deve essere messo in funzione in locali con elevata umidità dell'aria (ad es. bagno, sauna) o con elevata concentrazione di polveri (ad es. officine). Se l'apparecchio viene utilizzato all'aperto, proteggerlo dall'umidità (pioggia, gocce e spruzzi d'acqua o condensa). Non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi o candele accese.

- L'elevato tasso di umidità e le elevate concentrazioni di polveri provocano correnti di dispersione superficiale nell'apparecchio; ciò può causare il contatto con tensioni o pericolo d'incendio. La garanzia viene concessa solo per l'utilizzo dell'apparecchio nell'ambiente consentito indicato sopra.
- In caso di spostamento dell'apparecchio da un ambiente freddo ad uno riscaldato, lasciare l'apparecchio spento per circa un'ora, in quanto potrebbe essersi formata della condensa.
- Questo apparecchio deve essere collegato mediante il cavo in dotazione, soltanto ad una rete di alimentazione di corrente con tensione e frequenza corrispondenti ai valori indicati sulla targhetta di fabbricazione. Le tensioni errate possono danneggiare l'apparecchio.
- Come ogni strumento elettronico, il vostro apparecchio TV ha bisogno di aria per raffreddare. La circolazione d'aria previene il rischio d'incendio. Le aperture di ventilazione sul pannello posteriore dell'apparecchio non devono dunque essere ostruite. Non appoggiare giornali o coperte sull'apparecchio TV. Se l'apparecchio viene montato in un armadio o su un ripiano, è necessario lasciare almeno 10 cm di



lato e almeno 10 cm di spazio verso l'alto per consentire una sufficiente ventilazione.

Installare l'apparecchio in modo da non esporlo all'irraggiamento diretto del sole o all'azione di altri corpi riscaldanti.

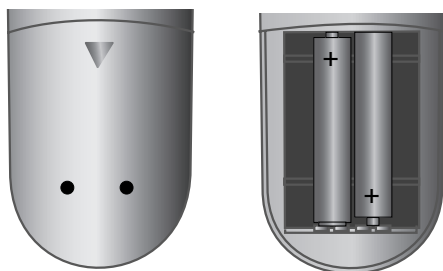
- Evitare che attraverso le fessure di ventilazione sul pannello posteriore penetrino all'interno dell'apparecchio elementi metallici, aghi, graffette, liquidi, cera o simili. Ciò provocherebbe cortocircuiti nell'apparecchio e dunque, potenzialmente, un incendio. Se per errore dovesse comunque penetrare qualche oggetto all'interno, staccare immediatamente il connettore di rete dall'apparecchio e rivolgersi al servizio assistenza clienti per un controllo.
- In nessun caso rimuovere personalmente il pannello posteriore dell'apparecchio TV. I lavori di riparazione o di assistenza tecnica sull'apparecchio TV vanno eseguiti esclusivamente da tecnici specializzati autorizzati.
- Poggiare l'apparecchio TV su una superficie piana e stabile. In caso di montaggio all'interno di armadi o su ripiani, l'apparecchio non deve mai sporgere in avanti. Utilizzare possibilmente solo accessori originali, come ad es. i supporti a parete e le basi Loewe. Non lasciare che i bambini manipolino l'apparecchio TV senza supervisione. Non lasciare giocare i bambini nelle immediate vicinanze dell'apparecchio, poiché esso potrebbe essere urtato, spostato o rimosso dalla superficie d'appoggio, con conseguente rischio di lesioni. Non lasciare acceso l'apparecchio TV senza sorveglianza.
- Non installare l'apparecchio in un luogo soggetto a vibrazioni. Esse possono rappresentare un sovraccarico per i materiali.
- In caso di temporale, staccare il connettore dell'antenna e il connettore di rete. Eventuali sovratensioni indotte dai fulmini possono danneggiare l'apparecchio sia attraverso l'antenna, sia attraverso la rete di alimentazione elettrica. Anche in caso di assenze prolungate è consigliabile staccare il connettore di alimentazione e quello dell'antenna.
- Il connettore deve essere facilmente accessibile per consentire di staccare l'apparecchio TV dalla rete in qualsiasi momento.
- Posare il cavo di rete in modo che non possa essere danneggiato. Il cavo di rete non deve essere piegato né posato su spigoli acuti, non deve essere calpestato o esposto a sostanze chimiche; questo vale, del resto, anche per l'intero apparecchio. Un cavo di rete con isolamento danneggiato può provocare scosse elettriche e rappresentare un pericolo di incendio.
- Per estrarre un connettore dalla presa di rete non tirarlo per il cavo, ma per il corpo in plastica. I cavi del connettore di rete potrebbero danneggiarsi e provocare un cortocircuito nel corso del successivo inserimento.

Prima messa in funzione

Telecomando

Batterie

Per inserire o cambiare le batterie, premere sul punto contrassegnato dalla freccia. Spingere il coperchio del comparto pile verso il basso ed asportarlo. Utilizzare pile di tipo alcalino manganese LR 03 (AAA) e fare attenzione al verso della polarità + e -.



Successivamente reinsertire il coperchio da sotto.

Nota per lo smaltimento delle batterie:



le batterie in dotazione non contengono materiali nocivi come cadmio, piombo e mercurio.

Le batterie esauste non possono essere smaltite insieme ai rifiuti normali secondo le relative disposizioni di legge. Gettare le batterie esauste negli appositi raccoglitori gratuiti.

Regolazione del telecomando sul comando dell'apparecchio TV



Premere il tasto **TV**

A pagina 35 è descritto come comandare altri apparecchi Loewe.

Collegamento

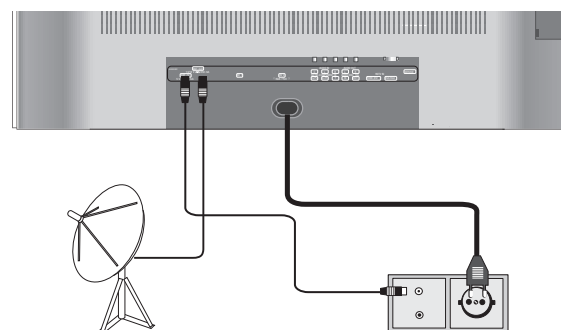
Rete elettrica

Rimuovere il coperchio dei collegamenti.

Collegare l'apparecchio TV ad una presa da 220-240V/50-60 Hertz.

Antenne

Il connettore per l'impianto via cavo / antenna a tetto oppure per l'antenna interna per DVB-T va inserito nella presa ANT-TV (sintonizzatore 1).



In caso di buone condizioni di ricezione, per DVB-T è possibile utilizzare un'antenna interna. In commercio sono presenti antenne interne passive e attive. Nel caso dell'antenna attiva, l'alimentazione della tensione avviene mediante il collegamento dell'antenna. In caso di programmazione automatica o in "Menu TV - Collegamenti - Antenna DVB - Antenna DVB-T" occorre regolare la tensione di alimentazione (5 Volt) di conseguenza.

È sensato utilizzare un'antenna senza caratteristica di direttività. Se la stazione si trova all'esterno del campo di trasmissione normale, per migliorare la qualità di ricezione è possibile utilizzare anche un'antenna direzionale.

Per ulteriori informazioni su emittenti digitali ricevibili nella propria regione, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

Se è stato integrato un sintonizzatore satellitare digitale, collegare l'impianto satellitare alla presa ANT-SAT.

Durante la posa dei cavi, utilizzare il portacavi montato in basso sull'apparecchio TV.

Riapplicare sull'apparecchio TV il coperchio per i collegamenti.

Prima messa in funzione

Uso del tubo flessibile in tessuto



Utilizzare il tubo flessibile in tessuto in dotazione per la posa ordinata dei cavi di alimentazione, dei cavi dell'antenna o dei cavi di altri componenti elettronici e guidare il tubo flessibile con i cavi verso le prese. Questo consente una posa elegante dei cavi.

Il diametro del tubo flessibile in tessuto aumenta quando lo si comprime in lunghezza (vedere la fig.). Questo facilita l'inserimento dei cavi con il connettore.

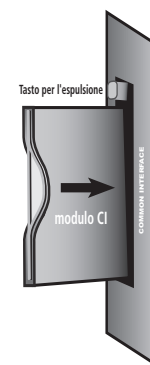
Uso del modulo Common-Interface

Per poter ricevere programmi digitali criptati, occorre utilizzare il modulo Common-Interface (modulo CI) e la Smartcard nel connettore rispettivo del proprio apparecchio TV. Il modulo CI e la Smartcard sono disponibili presso il proprio rivenditore. Il connettore si trova sul pannello posteriore del televisore - vedere la fig. di pagina 5.

1. Assicurarsi che l'apparecchio TV sia stato spento con l'interruttore di rete sull'apparecchio o staccare il connettore.
2. Inserire prima la Smartcard fino all'arresto nel modulo CI. Introdurla in modo che il lato con il chip di contatto dorato sia rivolto verso il lato del modulo stampato con il logo dell'offerente. Le frecce stampate indicano come occorre inserire la scheda. Osservare anche le istruzioni per l'installazione in dotazione alla Smartcard.



3. Introdurre il modulo CI nella presa con il lato di contatto in avanti, prestando attenzione. Il logo sul modulo Common-Interface deve essere visibile. Assicurarsi che il modulo non sia angolato. Non esercitare forza. Se il modulo è incastrato, il pulsante di espulsione viene spinto verso l'esterno.
- * Il modulo CI e la Smartcard non sono in dotazione all'apparecchio e sono generalmente disponibili presso il proprio rivenditore.



Accensione

L'interruttore di alimentazione collocato a sinistra sull'apparecchio TV.



Premere il tasto on/off.
Ora la spia rossa dell'apparecchio accesa.



Accendere l'apparecchio mediante l'interruttore integrato nella spia per la modalit  standby.

Prima messa in funzione

Programmazione automatica

Dopo la prima accensione, ha inizio la programmazione automatica dell'apparecchio. Seguire i menu.



Premendo il tasto in una delle direzioni indicate dalle frecce, selezionare le impostazioni...

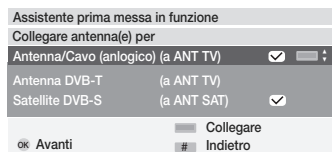


... e confermarle premendo il tasto **OK**. Quindi si accede al menu successivo.



Tornare al menu precedente.

1. Per prima cosa, selezionare la lingua dei menu per il proprio apparecchio.
2. Premendo il tasto **OK** si accede al menu "Collegare antenna". Se si desidera ricevere emittenti digitali via satellite, selezionare "Satellite DVB-S" e confermare con il tasto **giallo**. Se si desidera ricevere anche emittenti terrestri per via digitale (DVB-T), selezionare "Antenna DVB-T". Selezionare anche "Antenna/Cavo (analogico)" e in questo modo è possibile cercare e memorizzare anche le stazioni analogiche tradizionali.
3. Per la classificazione dei programmi specifici nazionali, indicare il paese.
4. Se è stato selezionato "DVB-T", si accede al menu "Antenna DVB-T". Utilizzare un'antenna attiva e quindi selezionare "si (5V)".
5. Nel menu "Selezionare l'impianto satellitare", effettuare una selezione in base alla propria antenna satellitare.
Nota: per la composizione della propria antenna satellitare e per le impostazioni dell'antenna, rivolgersi eventualmente all'antennista o al proprio rivenditore.
6. Scegliere il satellite verso il quale è rivolta l'antenna, ad es. ASTRA1. Se si riceve solo un satellite...
7. Nel menu seguente indicare se la ricerca delle stazioni deve avvenire nella High e Low-Band ("si") o solo nella Low-Band ("no").
Nota: per la maggior parte dei satelliti, è necessaria una ricerca di emittenti in entrambe le bande.
8. Per la Low-Band e la High-Band sono predefinite frequenze standard di 9750 MHz (9,75GHz) e 10600 MHz (10,6 GHz).
Se la propria antenna satellitare è dotata di un LNC (LNB) con frequenza dell'oscillatore diversa, inserire di volta in volta la frequenza rispettiva per la banda Low e High.



Nota: da questa impostazione dipende la visualizzazione corretta delle frequenze di ricezione in Menu TV – Impostazioni – Programmi – Impostazione manuale!

9. Con le impostazioni eseguite in precedenza, si dovrebbe ricevere un'immagine con audio (solo per ASTRA 1 e HOTBIRD). Premere quindi **OK**.
10. Nel menu "Programmazione predef.", selezionare la programmazione predefinita di fabbrica per una rapida programmazione dei programmi satellitari.
Per essere sicuri di trovare e memorizzare tutti i programmi correntemente ricevibili, qui selezionare "No".
Velocità di trasmissione: Le velocità di trasmissione standard 22000 e 27500 sono predefinite. Se si desidera ricevere stazioni con altre velocità di trasmissione, inserire qui i valori rispettivi con i tasti numerici del telecomando.
11. Con **OK** si ottiene una vista d'insieme delle impostazioni con le quali eseguire la programmazione automatica.
12. Premere di nuovo il tasto **OK** che avvia la ricerca delle stazioni. L'apparecchio trova, seleziona e memorizza tutte le emittenti televisive ricevibili in base alle proprie impostazioni e alle antenne collegate.
13. Quando le stazioni televisive vengono memorizzate, si riceve una segnalazione rispettiva.
14. Con **OK** si cercano poi le stazioni radio.
15. L'apparecchio TV cerca, memorizza e classifica tutte le stazioni radio che è possibile ricevere liberamente con l'antenna installata.
16. Infine, registrare il proprio apparecchio video, decoder e impianto audio con l'assistente per il collegamento e collegare queste utenze con l'apparecchio TV in base allo schema illustrato. Se si desidera collegare ulteriori apparecchi in un secondo tempo, le dovute informazioni si trovano a partire da pag. 28.

La prima messa in funzione può essere ripetuta ogni qualvolta lo si ritenga necessario, ad es. dopo un trasloco. Richiamare l'indice con il tasto **INFO** (nella modalità TV, se non è aperto nessun menu). Selezionare la voce "Ripetere la prima installazione" (la si trova anche come voce separata davanti alla prima lettera A dell'indice). Premendo **OK** si dà avvio alla prima messa in funzione.

Classificazione dei programmi

In un secondo momento, è possibile modificare a piacere la classificazione dei programmi eseguita automaticamente - vedere "Menu TV – Impostazioni – Programmi – Modifica programmi".

Prima messa in funzione

Orientamento dell'antenna DVB-T

Se con un'antenna interna si ricevono una o più stazioni DVB-T con disturbi visivi e audio, modificare la posizione dell'antenna.

Per l'orientamento ottimale e per la determinazione della posizione adeguata dell'antenna, il proprio apparecchio dispone di un indicatore della qualità del segnale **C/N** e dell'intensità del segnale **Level**.

Chiedere eventualmente al proprio rivenditore attraverso quali canali e bande di frequenze (VHF o UHF) vengono emessi i programmi televisivi digitali nella propria regione.

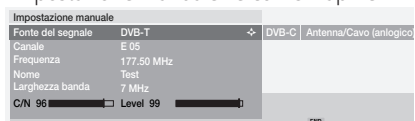
Attraverso un canale vengono trasmessi più programmi digitali.

Selezione di un canale televisivo

1. Richiamare il "Menu TV" con il tasto **MENU**.
2. Con ◀ ▶ selezionare "Impostazioni", riga del menu sottostante con ▼.
3. Selezionare "Programmi", riga del menu sottostante con ▼.



4. Selezionare "Impostazione manuale" e con **OK** aprire il menu.



5. Per i programmi digitali, selezionare "Fonte del segnale - DVB-T".
6. Con i **tasti numerici** inserire il numero di canale rispettivo.
A seconda del canale selezionato e del paese, viene impostata automaticamente la larghezza di banda rispettiva di 7 o 8 MHz. La larghezza di banda dovrebbe variare solo in casi eccezionali se la griglia dei canali nella propria regione è diversa da quella standard.
Se si ricevono solo stazioni digitali, con una barra/un valore numerico viene indicata la qualità del segnale **C/N** e con **Level** l'intensità del segnale. L'orientamento e la posizione dell'antenna sono ottimali se vengono visualizzati possibilmente valori elevati (barre lunghe) per la qualità e l'intensità dei segnali.
7. Orientare l'antenna in modo da raggiungere un valore numerico/una barra massimi.
8. Se nel canale impostato non si trova alcun segnale, premendo il tasto **blu** è possibile avviare la ricerca delle frequenze nell'ambito della banda scelta (VHF o UHF).
9. Controllare in sequenza altri canali sui quali vengano trasmessi via terra programmi digitali nella propria regione.
Per le stazioni più deboli, orientare l'antenna in modo da raggiungere un valore numerico/una barra massimi.
10. Dopo aver posizionato o orientato l'antenna, per la ricerca di tutti i programmi consigliamo di utilizzare "Ricerca automatica" (Menu TV - Impostazioni - Programmi - Ricerca automatica).

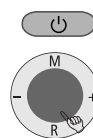
Funzionamento ordinario

Accensione/spengimento

Questo apparecchio TV è dotato di un alimentatore standby ecologico. In modalità standby la potenza assorbita è estremamente limitata. Se si desidera risparmiare ancora più corrente, spegnere l'apparecchio con l'interruttore di rete. Tenere presente però che in questo modo i dati EPG (giornale dei programmi elettronico) vanno persi e le registrazioni temporizzate non vengono effettuate dall'apparecchio TV.

Spegnimento

Se l'apparecchio TV è acceso, è possibile portarlo in modalità standby premendo il tasto blu on/off del telecomando o con il campo di visualizzazione sull'apparecchio. Ora la spia dell'apparecchio è rossa. Se la spia è arancione, significa che è in corso una registrazione con timer, una raccolta dati EPG oppure che è attivo il funzionamento radio senza visualizzazione su schermo.

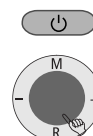


Accensione dell'apparecchio TV

In modalità standby, accendere l'apparecchio con il tasto on/off blu oppure con i tasti numerici del telecomando (1 - 9).

In alternativa, utilizzare l'interruttore integrato nella spia sull'apparecchio.

Si accende poi la spia verde.



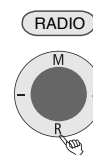
In alternativa, accendere l'apparecchio TV premendo **OK**; compare il sommario programmi dal quale è possibile selezionare un programma.

Accensione della radio

Con il tasto **RADIO** del telecomando

o

con **R** sulla manopola di comando sull'apparecchio TV si accende la radio.



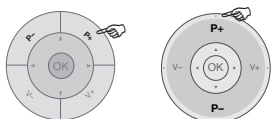
Quando si spegne l'apparecchio TV con l'interruttore di rete sull'apparecchio, la spia si disattiva.

Se l'apparecchio TV viene spento con l'interruttore di rete, in primo luogo occorre portarlo nella modalità di standby con l'interruttore di rete e quindi accenderlo con il tasto on/off blu del telecomando o con la finestra di indicazione sull'apparecchio.

Funzionamento ordinario

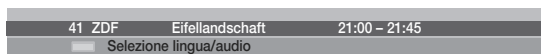
Cambio di programma

... con i tasti P+/P- del telecomando



Programmi su/giù

Durante il cambio, per alcuni secondi viene visualizzata l'indicazione del programma.



Se vengono trasmesse ulteriori lingue per le stazioni DVB, nell'indicazione del programma viene visualizzata la selezione di lingua/audio. Richiamare la selezione lingua/audio con il **tasto verde** e selezionare con ▲ ▼.

... con i tasti numerici del telecomando

Lo strumento dispone di una memoria dinamica con 1680 posizioni di memoria. Se sono memorizzati fino a 9 programmi, è sufficiente immettere una sola cifra, fino a 99 due cifre, fino a 999 tre cifre (consultare il sommario programmi per sapere quanti programmi sono stati memorizzati).

7 pqrs
lungo

Programmi a 1 cifra

Tenere premuto per un secondo il tasto 0 - 9; il programma cambierà immediatamente.

Oppure: premere brevemente il tasto 0 - 9; il programma cambierà dopo 2 secondi (il programma cambia immediatamente se sono memorizzate solo 9 stazioni).

Programmi a 2 e 3 cifre

Dopo aver premuto brevemente il primo tasto numerico, tenere premuto il secondo tasto numerico per un secondo: il programma cambierà immediatamente.

Oppure: premere brevemente entrambi i tasti numerici; il programma cambierà dopo 2 secondi (il programma cambia immediatamente se sono memorizzate fino a 99 o 999 stazioni).

Programmi a 4 cifre

Premere brevemente i quattro tasti numerici; il programma cambierà immediatamente.

1 2 7 pqrs
breve breve lungo

1 2 7 8 tuv
tutto breve

... mediante il sommario



Aprire il sommario con **OK**.



Selezionare il programma (se possibile, il programma selezionato viene visualizzato come immagine miniaturizzata) oppure...



9 wxyz

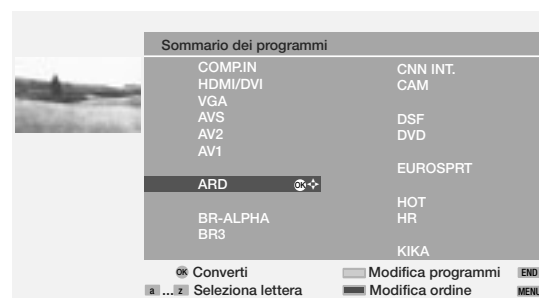
... selezionare mediante i tasti numerici



richiamare il programma selezionato



Tasto blu: classificare in ordine alfabetico/per gruppo/in ordine numerico



Per la classificazione in ordine alfabetico: inserire la lettera con il tasto numerico (come con la tastiera di un cellulare), selezionare con ▼ ▲ ◀ ▶ e confermare con **OK**.

Per la classificazione per gruppo (classificazione per catene di programmi, solo per apparecchi con DVB: immettere la cifra del gruppo, selezionare con ▼ ▲ ◀ ▶ e confermare con **OK**.

I programmi digitali sono identificati con **D** e codificati con **D** e **☐**.

Funzionamento ordinario

Informazioni generali relative al comando dei menu

I menu vengono aperti con il tasto **MENU** o con i tasti per menu speciali e possono essere chiusi con questi tasti o con il tasto **END**. Il menu viene visualizzato sul margine inferiore dell'immagine. In alto vengono visualizzate informazioni supplementari sulla voce del menu selezionata. Si naviga nei menu con il cursore \blacktriangle \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright . Le impostazioni possono essere eseguite con \blacktriangleleft \blacktriangleright . All'uscita dai menu, le impostazioni vengono rilette.

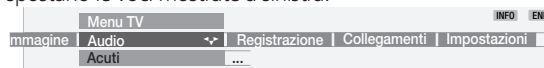
Esempio di uso dei menu

Questo paragrafo illustra come muoversi all'interno dei menu sulla base dei menu stessi. Nel campo blu scuro dell'apparecchio TV sono indicati i tasti con i quali eseguire le operazioni di comando.

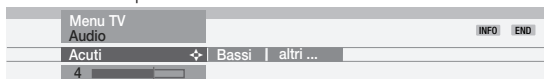
(MENU) Richiamare il menu TV (in modalità TV).



Nel menu TV selezionare la funzione, ad es. "Audio" (per le impostazioni audio). Con \blacktriangleright spostare le voci del menu visualizzate a destra nel campo blu scuro, mentre con \blacktriangleleft si spostano le voci mostrate a sinistra.



Con \blacktriangledown o **OK** selezionare la funzione audio indicata nello spazio sottostante; a questo punto è possibile vedere la scelta delle impostazioni audio.



Nelle impostazioni audio selezionare la funzione con \blacktriangleleft \blacktriangleright ad es. "Bassi" (per alzare o abbassare i toni bassi).



Per l'impostazione dei bassi, selezionare la barra di regolazione sottostante con \blacktriangledown o **OK**.

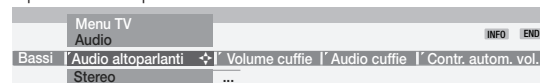


Impostare i bassi con \blacktriangleleft \blacktriangleright .

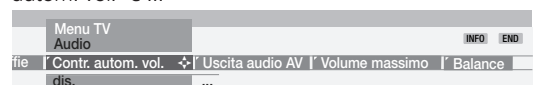
Se si desidera eseguire ulteriori impostazioni audio, procedere con \blacktriangle verso l'alto fino ai "Bassi" e selezionare con \blacktriangleleft \blacktriangleright , ad esempio "altri". Con \blacktriangle è tuttavia possibile procedere verso l'alto su "Audio" e selezionare altre impostazioni nel menu TV (ad es. impostazioni immagine).



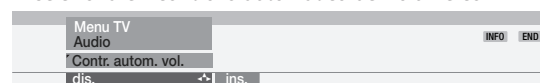
Aprire altre impostazioni audio con **OK**.



Con \blacktriangleleft \blacktriangleright selezionare l'impostazione audio, ad es. "Contr. autom. vol." e ...



... selezionare il controllo automatico del volume con \blacktriangledown .



Con \blacktriangleleft \blacktriangleright selezionare l'attivazione "ins." del controllo automatico del volume.



Per cancellare il menu premere il tasto **END**.

Oltre al menu TV qui indicato, in modalità TV sono disponibili altri menu che si raggiungono come segue:



Richiamare direttamente il menu audio.



Richiamare direttamente il menu immagine.

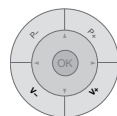


Richiamare i valori standard immagine/audio.



Tasto verde: richiamo rapido per i sottotitoli del televideo, le pagine personali del televideo, il volume delle cuffie, la riproduzione dei programmi e lo spostamento verticale dell'immagine.

Con il volume si raggiungono ulteriori impostazioni audio, come Audio via, Regolazione audio, Effetti audio e Loudness. A tal fine è necessario mantenere premuto il tasto \blacktriangle oppure **OK** durante la visualizzazione altoparlante.



Funzionamento ordinario

Sul sistema informativo ...

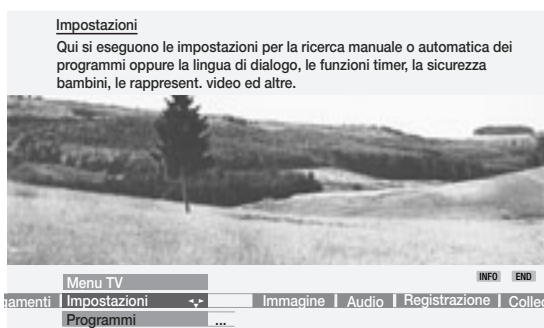
Per ogni voce del menu, sul margine superiore dello schermo viene visualizzato un testo informativo che fornisce aiuto durante l'impostazione. In questo modo, si risparmia la lettura di un manuale d'istruzioni. Vogliamo dimostrarvelo sulla base dell'esempio della ricerca dei programmi:



Aprire il menu TV.



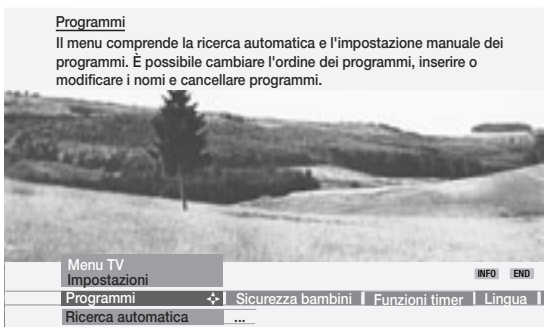
Selezionare "Impostazioni".



In questo esempio è possibile vedere quali possibilità si celano dietro a "Impostazioni".



Se ad esempio si desidera cercare nuovi programmi, con ▼ selezionare "Programmi" nella riga sotto.



Il testo informativo mostra quali impostazioni è possibile eseguire sotto "Programmi".



Con ▼ selezionare la riga sotto, ad es. "Ricerca automatica".



Il testo informativo spiega l'ulteriore procedura.

L'apparecchio TV viene consegnato in uno stato tale da consentire sempre la visualizzazione dei testi informativi (Info automatiche "sì"). In questo caso è possibile chiudere i tasti informativi con il tasto **INFO**.

L'apparecchio TV può anche essere impostato in modo che i testi informativi vengano aperti con il tasto **INFO** in caso di necessità (info automatica "no"). L'impostazione per disattivare o attivare le info automatiche si trovano sotto "Menu TV – Impostazioni – Altri – Rappresentaz. video – Info automatiche – sì/no".

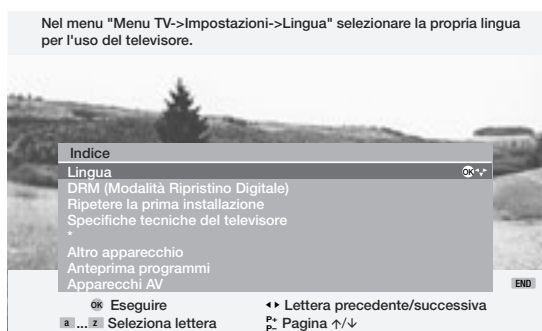
Funzionamento ordinario

Sull'indice ...

Attraverso l'indice si ha accesso diretto a numerose funzioni di comando. Inoltre, si trovano molte informazioni su termini tecnici relativi alla televisione. Sulla classificazione alfabetica hanno precedenza la lingua dei menu, l'equipaggiamento dell'apparecchio TV e la ripetizione della prima installazione.

INFO

Nella modalità TV (senza ulteriori rappresentazioni video) aprire l'indice.



Le informazioni sulla voce selezionata sono riportate nel margine superiore dello schermo. Se nella riga selezionata viene visualizzato il simbolo OK, con il tasto **OK** è possibile accedere direttamente al menu e impostare o selezionare.

Selezionare la voce come segue:

2 abc

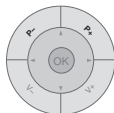
digitare la lettera iniziale con i tasti numerici del telecomando (come per la tastiera di un cellulare);

9 wxyz

oppure



con **◀ ▶** passare alla lettera precedente/successiva oppure



con **P+/P-** sfogliare le pagine in avanti o indietro

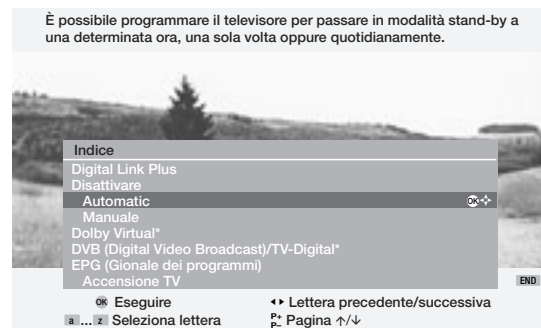


e con **▼ ▲** saltare di riga in riga.

Se ad esempio si desidera che l'apparecchio TV si spenga automaticamente:

selezionare la voce "Disattivare" - "Automatic".

È possibile programmare il televisore per passare in modalità stand-by a una determinata ora, una sola volta oppure quotidianamente.



Con il tasto **OK** richiamare "Disattivare" - "Automatic".

Un solo spegnimento

Se si desidera che il televisore si spenga una volta automaticamente (in standby), selezionare "si" ed inserire l'ora.

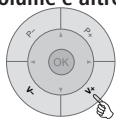


Viene visualizzato il menu rispettivo "Funzioni timer" (in Menu TV - Impostazioni). Ora è possibile operare una selezione tra "Un solo spegnimento" e "Spegnimento giornal." ed impostare l'orario.

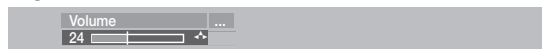
Funzionamento ordinario

Impostazione dell'audio

Volume e altre impostazioni audio usate di preferenza



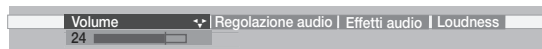
Regolazione del volume



Con ▲ o **OK** è possibile aprire ulteriori impostazioni audio



...



e selezionare con ◀ ▶ ...



mentre con ▼ si accede a Selezione/impostazione ...



... e qui selezionare/impostare con ◀ ▶ ...



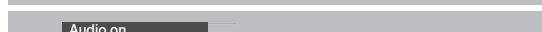
Nel caso dell'adattamento dell'audio, si adatta il suono all'audio del programma. In caso di effetti audio, con "Dolby Virtual" è possibile espandere un segnale Dolby Pro Logic in un segnale surround virtuale o con "Panorama" un audio stereo può sperimentare un'amplificazione di base virtuale degli altoparlanti.

Attivazione/disattivazione audio

Audio off;



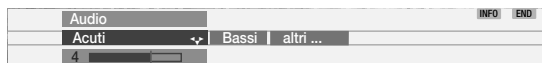
Audio on: premere nuovamente il tasto o impostare il volume.



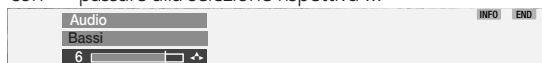
Ulteriori impostazioni audio:



richiamare il menu audio



Selezionare la funzione audio da impostare con ◀ ▶ e con ▼ passare alla selezione rispettiva ...



e selezionare/impostare con ◀ ▶ .



Impostazioni audio: alti e bassi. A seconda dell'impianto audio collegato (AURO, amplificatore HiFi), vengono visualizzate diverse voci di menu. Alla voce "altri ..." si trova la selezione audio per altoparlanti e cuffie, il contr. autom. vol., il volume delle cuffie, l'uscita audio AV, il volume max. e la funzione balance.

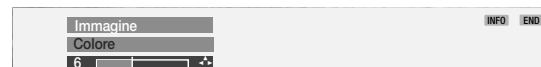
Impostazione dell'immagine



Richiamare il menu immagine



Selezionare la funzione immagine da impostare con ◀ ▶ e con ▼ passare alla selezione rispettiva ...



... e impostare/selezionare con ◀ ▶ .

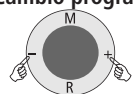
Impostazioni immagine: Regolazione immagine, Contrasto, Colore, Nitidezza. Sotto "altri ..." si trovano Luminosità, Formato immagine, Spostare l'immagine vert., Formato Auto, Equalizzazione film DMM e DRM (Modalità Ripristino Digitale).

Comando dall'apparecchio

Gli elementi di comando dell'apparecchio sono illustrati a pagina 4.

Cambio programmi dall'apparecchio TV

Programma su: con il tasto +



Programma giù: con il tasto -

Attivazione/disattivazione della radio o commutazione su radio

Premendo su **R** la radio viene attivata o disattivata.

Ulteriori funzioni tramite il menu

Possono essere impostate Volume, Luminosità, Contrasto, Formato immagine e Programmi. L'area "Service" è destinata al servizio di assistenza.



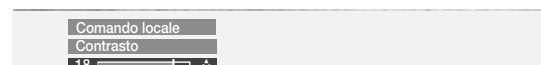
Aprire il menu con **M**



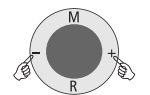
Selezionare la funzione da impostare con - o +.



Con **R** passare all'impostazione/selezione rispettiva



con - o + impostare/selezionare.



Con **M** si passa ad un livello superiore e con - o + è possibile selezionare altre funzioni.

Modalità operative – TV

TV

Durante la prima messa in funzione come pure durante il comando ordinario, l'apparecchio TV funziona in modalità TV. Lo stesso dicasi se nessuna delle altre modalità operative come EPG, televideo, PIP o radio è stata selezionata.

Ognuna di queste modalità dispone di un proprio menu con funzioni proprie per i tasti colorati. Richiamare il menu con il tasto **MENU**.

Funzione dei tasti colorati in modalità TV

Rosso: fermo immagine. Premendo di nuovo questo pulsante, si torna all'immagine in movimento.

Verde: selezione di altre funzioni come la dimensione dei sottotitoli del televideo, le pagine personali del televideo, il volume delle cuffie e la riproduzione dei programmi.



Giallo: richiama l'ultimo programma visto. Con questo tasto è possibile passare rapidamente da un programma all'altro.

Blu: richiamo info programma.



Attivazione della visualizzazione dello stato TV

END Attivazione/disattivazione dello stato



Nella riga superiore viene visualizzato il nome della trasmissione e il riconoscimento audio. Sotto vengono visualizzate altre opzioni selezionabili in "Menu TV – Impostazioni – Altri – Rappresentaz. video" (orologio, riconoscimento audio, orario sveglia e orario di spegnimento).

Per la visualizzazione dello stato TV, l'offerente dei programmi DVB può mettere a disposizione possibilità di selezione supplementari per ogni trasmissione. In questo modo, viene visualizzato il tasto colorato rispettivo o il tasto **TEXT**:

Rosso: selezione del canale in caso di offerenti multicanale.

Verde: selezione lingua/audio.

Giallo: selezione orario.

Blu: sicurezza bambini.

TEXT Sottotitoli DVB.

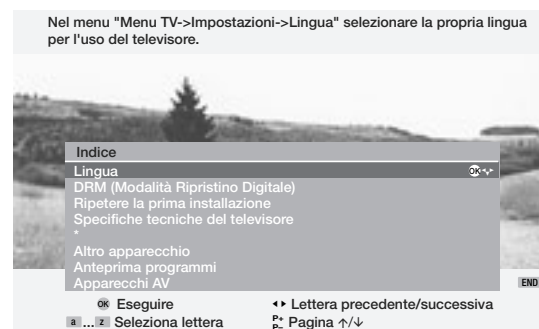
Se durante la visualizzazione dello stato TV indicato si preme uno dei tasti colorati o il tasto **TEXT**, viene visualizzato il menu di selezione rispettivo. I sottotitoli della visualizzazione dello stato TV si riferiscono esclusivamente ai "sottotitoli DVB" e non vengono offerti da tutti i programmi. Le opzioni che è possibile vedere dipendono dal programma rispettivo (molte emittenti trasmettono sottotitoli mediante il televideo). La visualizzazione dello stato TV viene mostrata automaticamente quando inizia un nuovo programma con opzioni diverse rispetto a quello precedente.

Note:

- Nel riconoscimento audio, Mono! indica che è stato effettuato, ad esempio, il passaggio manuale da stereo a mono.
- I menu di selezione sono disponibili solo fino a quando appare la visualizzazione dello stato TV. Tuttavia, è possibile richiamare di nuovo in qualsiasi momento tale visualizzazione premendo il tasto **END** del telecomando.

Richiamo dell'indice

INFO Richiamo dell'indice



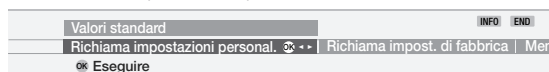
Per ulteriori informazioni sull'indice, si rimanda a pagina 16.

Modalità operative – TV

Richiamo valori standard immagine/audio



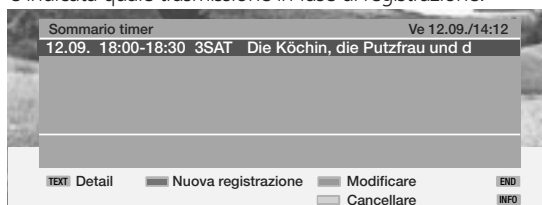
Richiamare le impostazioni personali/di fabbrica per immagine e audio; memorizzare l'immagine e i valori audio come impostazioni personali



Richiamo del sommario timer



Se sono state programmate registrazioni temporizzate, qui è indicata quale trasmissione in fase di registrazione.



Selezione del formato immagine



Se il formato auto è attivato, l'apparecchio TV imposta automaticamente il formato immagine più adeguato. Se si desidera un formato diverso, premere il tasto fintanto che sarà evidenziato il formato immagine desiderato oppure selezionare il formato con ◀ ▶.



Spostamento verticale dell'immagine



Per rendere visibili le didascalie, nei formati immagine "Panorama", "Cinema" e "Zoom" è possibile spostare l'immagine verso l'alto o verso il basso con ▲ ▼.

Menu TV



Richiamare il menu TV



Le impostazioni per immagine e audio sono descritte a pagina 17. Il menu TV offre ulteriori opzioni per registrazione, collegamenti e impostazioni dell'apparecchio TV.

Con il recorder collegato, sotto "Assistente di registrazione" si trovano i seguenti menu:

Assistente di registrazione per programmare nuove registrazioni temporizzate

- tramite EPG
- con televideo (VPS)
- manualmente

Ulteriori dettagli relativi alla registrazione con timer si trovano a pag. 29.

Sommario timer

Qui sono elencate le trasmissioni di cui è stata programmata la registrazione.

È possibile modificare i dati di programmazione oppure cancellare le registrazioni programmate e impostare nuove registrazioni.

Tempo pre-registrazione e tempo post-registrazione

Per le registrazioni senza VPS impostare qui il tempo di pre-registrazione e di post-registrazione, in modo tale che la registrazione sia completa anche in caso di leggero ritardo.

Alla voce "Collegamenti" si trovano le seguenti funzioni:

Nuovi dispositivi/modifiche (assistente di collegamento)

L'assistente di collegamento vi guida nel collegamento e nella registrazione degli apparecchi complementari quali videoregistratore, lettore o registratore DVD, Camcorder/fotocamera digitale, Pay-TV-Decoder, apparecchi con segnali Component e segnali digitali HDMI/DVI.

Antenna DVB

- Antenna DVB-T
- Satellite DVB-S*

Ulteriori particolarità sono indicate a pagina 11 e 12.

Digital Link Plus

Trasmissione dei dati di programma dall'apparecchio TV al videoregistratore o registratore DVD se il recorder è collegato ad un Digital Link Plus.

Altro (collegamenti)

- Impostazione manuale degli standard AV per i collegamenti (in assenza del riconoscimento automatico).
- "Assegnare Audio Digital" ad una delle prese di collegamento AV.
- "Ammettere tensione di comm.", affinché durante la riproduzione dell'apparecchio tramite Euro AV, la rappresentazione dei segnali su schermo sia immediata.
- Rappresentazioni RVB su AV2, per riprodurre i segnali RVB su tutte le posizioni di programma.
- Selezionare i programmi decoder e impostare la codifica audio.

Alla voce "Impostazioni" si trovano le seguenti funzioni:

Programmi

Qui è possibile cercare e memorizzare manualmente o automaticamente dei nuovi programmi. In "Modifica programmi" è possibile modificare la classificazione dei programmi, cancellare programmi e modificare i loro nomi.

- Ricerca automatica
- Impostazione manuale
- Modifica programmi

Sicurezza bambini

È possibile bloccare l'apparecchio TV "adesso" oppure ogni giorno per un intervallo di tempo predefinito.

Modalità operative – TV

Funzioni timer

È possibile programmare lo spegnimento automatico dell'apparecchio ad ore predefinite oppure impostare la modalità radio o sveglia come promemoria. Qualora non siate presenti nel momento opportuno, una richiesta di conferma provvede a disattivare l'apparecchio TV dopo 5 minuti.

- Un solo spegnimento • Spegnimento giornal. • Una sola sveglia
- Sveglia Lun - Ven • Sveglia Sab • Sveglia Dom • Sveglia con *
- Volume segnale sveglia

Lingua

Se non è impostata la "vostra" lingua menu, è necessario selezionare il menu "Lingua" in una lingua a voi comprensibile. Pertanto è descritto di seguito un semplice sistema per impostare la corretta lingua del menu:

1. Premere il tasto **INFO** (indice analitico), evidenziare la prima parola (è ancora collocata sopra la A).
2. Richiamare la selezione lingua premendo il tasto **OK**.
3. Evidenziare ora la lingua desiderata e confermare con il tasto **OK**.
4. Cancellare il menu premendo il tasto **END**.

Altri (impostazioni)

Rappresentaz. video

Impostare qui la durata e la posizione della visualizzazione di programmi e stato TV, definire il contenuto della visualizzazione dello stato TV e disattivare o attivare i testi informativi automatici:

- Posizione di sovrapposizione • Durata rappresentazione video • Titolo della trasmissione • Riconoscimento audio • Orologio • Orario sveglia • Orario di spegnimento • Info automatiche

Ora e data

Se si riceve il televideo, ora e data vengono rilevate dall'apparecchio. Queste sono necessarie per le registrazioni temporizzate, le funzioni timer e l'EPG. Se non si riceve il televideo, la data e l'ora devono essere inserite e non si può spegnere l'apparecchio con l'interruttore di rete, in quanto altrimenti le impostazioni verrebbero perse.

Aggiornamento del software TV digitale

Aggiornamento del software DVB via satellite *.

Sottotitoli DVB

- Sottotitoli off • Sottotitoli per audiolesi
- Sottotitoli per la traduzione di trasmissioni in lingua straniera

Serie di caratteri

- Dell'Europa occidentale • Polacco • Standard.

* solo negli apparecchi con DVB-S

Sottotitoli DVB

Se il programma offre sottotitoli DVB, questi possono essere visualizzati permanentemente o si può anche sopprimere la visualizzazione. Inoltre, è possibile selezionare tra "Traduzione" e "Sottotitoli per audiolesi".

1. Richiamare il "Menu TV" con il tasto **MENU**.
2. Selezionare la riga "Impostazioni" e confermarla con **OK**.
3. Selezionare la riga "Altri" e confermarla con **OK**.
4. Selezionare la riga "Sottotitoli DVB" e confermarla con **OK**.



Nota: se precedentemente era stato selezionato "Sottotitoli off", in caso di presenza di sottotitoli questi possono essere visualizzati se offerti.

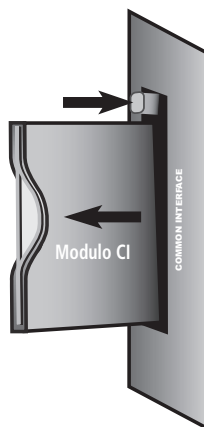
Con il tasto **END** aprire la visualizzazione dello stato TV e con il tasto **TEXT** visualizzare di nuovo i sottotitoli.

- Premendo il tasto **END** aprire la visualizzazione dello stato TV se non è già presente.
- Se la visualizzazione dello stato TV è visibile, premere il tasto **TEXT**. Selezionare la lingua e confermarla con **OK**. L'impostazione predefinita cambia per la trasmissione att.
- Le lingue dei sottotitoli selezionabili dipendono dall'offerente.
- La preselezione automatica viene determinata dalla lingua del menu e la selezione viene definita nel menu d'impostazione "Sottotitoli DVB".
- Premendo il tasto **END** si visualizza di nuovo il menu.

Modalità operative – TV

Rimozione del modulo CI

1. Spegner l'apparecchio TV staccando la spina dalla presa.
2. Togliere il coperchio dal pannello posteriore dell'apparecchio in alto a sinistra.
3. Premere il tasto di espulsione sulla slot del modulo; il modulo viene sbloccato.
4. Estrarre il modulo dall'apparecchio.



Inserimento di un nuovo modulo CI

Dopo l'inserimento di un nuovo modulo CI e dopo l'accensione dell'apparecchio TV compare la seguente finestra di dialogo:

Ricerca automatica dei programmi
L'apparecchio TV ha rilevato un nuovo modulo CI. È necessaria una ricerca dei programmi per tutti i nuovi programmi che si possono ricevere.

Dopo aver premuto il tasto **OK** viene avviata la ricerca automatica dei programmi.

Qui controllare i parametri di ricerca proposti e successivamente abilitare la ricerca di nuovi programmi.

Apertura del menu del modulo CI

Qui è possibile richiamare informazioni sul modulo Common-Interface inserito e sulla Smartcard. A questo scopo, con il tasto **MENU** aprire il menu, selezionare la riga "Impostazioni", "Altri" e quindi la voce "Modulo CI - xxx". Il contenuto di questo menu dipende dal rispettivo offerente del modulo CI.

Nota: questo menu è a vostra disposizione esclusivamente nei programmi digitali.

Installazione di un nuovo software p. DVB

Affinché il ricevitore DVB-S sia sempre allo stato della tecnica più recente, di tanto in tanto vengono messe a disposizione versioni software di nuovo sviluppo che possono essere emesse via satellite e installate automaticamente sul vostro apparecchio (possibile solo attraverso ASTRA 1).

Software riconosciuto automaticamente

L'apparecchio può stabilire se è a disposizione una nuova versione del software. Questo avviene di notte quando il proprio EPG viene aggiornato automaticamente. A questo scopo, l'apparecchio TV deve tuttavia rimanere in modalità di standby (senza spegnerlo con il tasto on-off sull'apparecchio). Se si rileva la presenza di una nuova versione del software, all'accensione successiva si viene informati con un messaggio sullo schermo: è possibile decidere se si desidera scaricare o no il nuovo software.

Confermare con **OK**, in modo che il nuovo software possa essere caricato e installato via satellite. Procedere come descritto nel paragrafo "Caricamento del software".

Ricerca del nuovo software

Se si desidera effettuare una ricerca manuale di un nuovo software, procedere come segue:

1. Richiamare il "Menu TV" con il tasto **MENU**.
2. Confermare "Impostazioni" con **OK**.
3. Confermare "Altri" con **OK**.
4. Selezionare "Software p. DVB" e premere **OK**.

Aggiornamento del software TV digitale
Versione attuale: V3.x.x
Con OK è possibile cercare una nuova versione software.

5. Se si avvia la ricerca con **OK**, viene verificato se è a disposizione una nuova versione software.

6. Se è a disposizione una nuova versione, compare un messaggio sullo schermo.

Aggiornamento del software TV digitale
Versione attuale: V3.x.x
Nuova versione: V3.1.0

Caricamento del software

1. Premendo su **OK** nella finestra di dialogo in alto, è possibile decidere se scaricare subito il nuovo software, solo all'accensione o per nulla. Consigliamo di eseguire sempre l'aggiornamento del software digitale. Solo in questo modo è possibile assicurarsi che l'apparecchio si trovi sempre nello stato più aggiornato.
2. Se si è deciso di eseguire l'aggiornamento, il software viene installato sull'apparecchio e si viene informati sullo stato con una barra grigia. **Non spegnere l'apparecchio in questo periodo di tempo! Questa procedura può richiedere anche un'ora. Una volta terminata la procedura, viene emessa una segnalazione.**
3. Dopo l'aggiornamento del software, viene richiesto di spegnere e riaccendere l'apparecchio TV con l'interruttore on/standby.

Se l'aggiornamento non è stato eseguito, al momento dell'accensione viene richiesto di nuovo se si desidera eseguire questo aggiornamento.

Modalità operative – PIP

Immagine nell'immagine (PIP)

Le rappresentazioni immagine nell'immagine sono possibili se l'apparecchio dispone, oltre che di un sintonizzatore TV via cavo, anche di un sintonizzatore satellitare digitale oppure in caso di riproduzione da un apparecchio complementare, ad es. un lettore DVD o un videoregistratore ecc.

Se è stata selezionata la funzione PIP, all'interno dell'immagine principale visualizzata sullo schermo compare un'immagine PIP.

In caso di "Schermo ripartito", l'immagine PIP viene visualizzata sul lato destro dello schermo. Le due immagini appaiono affiancate sullo schermo diviso a metà. Con l'impostazione "Immagine piccola", nell'immagine TV viene visualizzata un'immagine piccola.

La barra/cornice verde indica che i comandi agiscono sull'immagine PIP. La barra/cornice bianca significa che i comandi si riferiscono all'immagine principale. Con il **tasto verde** si passa dall'immagine PIP all'immagine principale e viceversa, ad esempio per cambiare programma.

La cornice o la barra tra le immagini è inizialmente verde.

PIP Attivazione/disattivazione dell'immagine PIP

Immagine PIP come fermo immagine

La barra/cornice deve essere verde. In caso contrario, premere il **tasto verde**. Premendo il **tasto rosso** l'immagine PIP diventa un fermo immagine. Premere di nuovo - immagine in movimento.

Selezione del programma dell'immagine PIP

La barra/cornice deve essere verde. In caso contrario, premere il **tasto verde**. A questo punto selezionare il programma come di consueto.



Selezionare il programma dell'immagine TV (immagine principale)

La barra/cornice deve essere bianca. In caso contrario, premere il **tasto verde**. A questo punto selezionare il programma come di consueto.



Riproduzione dei programmi nell'immagine PIP

La barra/cornice deve essere verde. In caso contrario, premere il **tasto verde**. Avviare la scansione programma con il **tasto blu**. La barra/cornice diventa blu.

A questo punto il cambio programmi è automatico. Arrestare la breve riproduzione dei programmi con il **tasto blu**. La barra/cornice diventa di nuovo verde.

Passaggio da immagine PIP a immagine TV e viceversa

La barra/cornice deve essere verde. In caso contrario, premere il **tasto verde**. Scambiare le immagini con il **tasto giallo**.



Modalità operative – PIP

Funzioni nel menu PIP

Nel menu PIP impostare il tipo di PIP (immagine piccola o schermo ripartito) e la posizione dell'immagine piccola.



Richiamare il menu PIP (la funzione PIP deve essere attivata, barra/cornice verde).



Impostazione del tipo PIP

L'immagine PIP può essere attivata come immagine piccola o schermo ripartito.

Passaggio all'immagine piccola:



Selezionare "Tipo" e inferiormente "Immagine piccola".



In caso di immagine piccola, intorno all'immagine PIP appare una cornice colorata.

Posizione dell'immagine PIP



Spostare l'immagine PIP con i tasti freccia in un angolo dell'immagine TV. A questo proposito, la cornice intorno all'immagine PIP deve essere verde e non sono visibili altre visualizzazioni sullo schermo.



Commutazione su "Schermo ripartito":

È possibile visualizzare l'immagine PIP sul lato destro dello schermo. Le due immagini appaiono affiancate sullo schermo diviso a metà. Tra le immagini appare una barra colorata verticale.



Richiamo del menu PIP (la funzione PIP deve essere attivata, cornice verde).



Evidenziare "Tipo" e selezionare "Schermo ripartito".



Modalità operative – EPG

EPG – giornale dei programmi

L'EPG è un giornale elettronico dei programmi televisivi. Questo sistema consente di trovare facilmente le trasmissioni che vi interessano (ordinate per giorno, ora, programma e tema). È possibile memorizzare le trasmissioni e programmare la registrazione.

I tipi di riviste programmi disponibili variano in funzione del tipo di ricezione, vale a dire se si ricevono emittenti analogiche via cavo/antenna oppure emittenti digitali.

Quando si utilizza per la prima volta l'EPG (non per DVB), si attiva un assistente che vi accompagna durante le impostazioni necessarie. Quindi attendere la raccolta dati (vedere alla pagina successiva).

Uso dell'EPG

★ EPG

Attivazione/disattivazione dell'EPG

Giornale dei programmi (EPG)		Ve 10.09./14:14		
Data	Ve 10.09.			
Ora	ora	prossimamente	14:00	15:00
Emittente	tutti			
Argomenti	tutti			
24 Kabel 1	13:20-14:15	Kabel 1	Die Waltons	
	13:30-14:15	H3	ARD-Buffer	
	13:55-14:20	Kinderkan	Blaubär & Blöd (37)	
	14:00-14:15	ZDF	heute - in Deutschland	
	14:00-15:00	RTL	Das Strafgericht	
	14:00-15:00	Sat 1	Zwei bei Kallwass	
	14:00-15:00	Pro7	Das Geständnis - Heute s...	
	14:00-14:30	N3	DASI ab 2	
	14:00-14:20	WDR	Die kleinen Strolche (10)	
			Familienserie - Sturzflug	

TEXT Dettaglio Visualizzare Registrazione END
Pagina ↑/↓ 0...9 Ora Data, ... , argomenti MENU

Il menu del giornale dei programmi è suddiviso in due settori: in alto è possibile eseguire le impostazioni per l'elenco programmi (data, ..., temi), in basso viene visualizzato l'elenco programmi. Con il **tasto blu** si passa da un settore all'altro per eseguire una selezione.

Nell'elenco programmi sono indicate in primo luogo tutte le trasmissioni **attualmente** in corso. Con i tasti **▼ ▲** selezionare la trasmissione che si desidera vedere e confermare con **OK**.

Per alcune trasmissioni sono disponibili informazioni di base, visualizzate sotto l'elenco programmi. Se sono presenti ulteriori informazioni, queste possono essere richiamate con il **tasto TEXT**.

Con **P-/P+** si passa alla pagina successiva/precedente del giornale dei programmi. Nelle righe di selezione superiori dedicate a data e ora, mentre si sfogliano le pagine si possono notare dei cambiamenti dell'orario ed eventualmente della data.

Se è stata selezionata la riga "Ora", con i tasti numerici del telecomando è possibile impostare l'orario a partire dal quale devono essere visualizzati i programmi. Inserire sempre quattro cifre, ad es. 0900 per le 9 della mattina. Le trasmissioni visualizzate non ancora in corso possono essere contrassegnate con il **tasto OK**. In questo caso l'apparecchio TV si accende automaticamente all'ora di inizio di queste trasmissioni.

In caso di ricezione di programmi terrestri e satellitari digitali, può accadere che per un programma vengano visualizzati due dati EPG identici nel menu "EPG (DVB)". Se nella modalità EPG si apre il menu EPG con il **tasto MENU** e si seleziona poi "Selezione programmi", è possibile selezionare il programma elencato due volte e disattivarlo con **OK**.

È possibile accedere direttamente alle righe superiori per preselezionare giorno, ora, trasmissione e tema.



Tasto blu: richiamo della selezione di data/ora/emittente/ argomenti

Giornale dei programmi (EPG)		Ve 10.09./14:14		
Data	Sa 11.09.	Do 12.09.	Lu 13.09.	
Ora	06:00			
Emittente	tutti			
Argomenti	tutti			
24 Kabel 1	06:00-06:20	ZDF	Die Blobs	
	06:00-06:30	RTL	Wunderbare Jahre	
	06:00-06:25	Kabel 1	Dennis	
	06:00-06:25	N3	Extra en español (5)	
	06:00-06:30	BR	Goal. Speak English, Play Football	
	06:00-06:30	WDR	Lokalzeit Südwestfalen	
	06:00-07:10	SuperRTL	Infomercials	
	06:00-07:10	Kinderkan	Reif für die Dodo-Insel (25)	
	14:00-14:20	9LIVE	Reiseraum	
			Comedyserie - Kandidaten mit gewissen Fehlern	

Passare a lista prog. END MENU

Con **▼ ▲** è possibile selezionare la riga del menu in cui sono riportati data, ora, emittente o argomenti. Con **◀ ▶** si esegue una selezione nell'ambito della riga del menu.

Se ad esempio si desidera cercare il prossimo notiziario, selezionare la data odierna, per l'ora "prossimamente", per l'emittente "tutti" e per gli argomenti "News".

L'elenco emittenti sottostante riporterà tutti i notiziari.


Giornale dei programmi (EPG)		Ve 10.09./14:14		
Data	Ve 10.09.			
Ora	prossimamente			
Emittente	tutti			
Argomenti	News	Show	Hobby	Sport
24 Kabel 1	15:00-15:15	Das Erste	Tagesschau um drei	
	15:00-15:05	hr-fernse	hessen aktuell	
	15:00-15:15	ZDF	heute - Sport	
	16:00-16:05	SÜDWEST	Baden-Württemberg Aktuell	
	16:00-16:15	Das Erste	Tagesschau um vier	

Nachrichten - News

Passare a lista prog. END MENU

Se si desidera memorizzare uno di questi notiziari, ritornare all'elenco emittenti con il **tasto blu**, evidenziare il notiziario desiderato con **▼ ▲** e memorizzare con **OK**.

Modalità operative – EPG

Il titolo della trasmissione memorizzato è preceduto da un .
Se l'apparecchio è acceso, all'ora prestabilita esso si sintonizza automaticamente su questa emittente. Se l'apparecchio è spento, il televisore si accenderà all'inizio della trasmissione memorizzata se è stata effettuata l'impostazione nel menu EPG. Se siete assenti, una richiesta di conferma provvederà affinché l'apparecchio non rimanga acceso senza sorveglianza.

Prima di uscire dalle righe di selezione superiori con il **tasto blu** eseguire la preselezione mirata di una delle righe. Una volta ritornati alla selezione programmi, è possibile modificare la riga di menu con **◀ ▶**, senza dover uscire dall'elenco programmi.

Programmazione registrazione per recorder

È possibile programmare la registrazione delle trasmissioni evidenziate con **▼ ▲** premendo il **tasto rosso**. Nel menu seguente confermare i dati del timer oppure modificarli opportunamente. A conferma della programmazione, nell'elenco dei programmi EPG la trasmissione viene contrassegnata con un punto rosso (se i dati del timer sono stati trasmessi al registratore, non viene aggiunto alcun punto rosso). Se si seleziona questo programma, è possibile cancellare di nuovo il programma dal timer con il **tasto rosso** (se i dati del timer sono stati trasmessi al registratore, il timer deve essere azzerato qui).

Menu EPG



Richiamo del menu EPG



Nel menu EPG si trovano le seguenti impostazioni:

- Selezione stazione/programma
- Sommario timer
- Raccolta dati
- Accensione TV con memorizzazione

Selezione stazione/programma

Con i programmi TV analogici è possibile cambiare stazione (il programma che trasmette i dati EPG), per consentire l'analisi di altri programmi. Per eseguire l'operazione selezionare la voce „Selezione stazione/programma“. Evidenziare “Selezione stazione/programma” e accedere alla voce di menu con **OK**. Se l'elenco “Selezione stazione” non include il programma al quale di desidera accedere, avviare la ricerca automatica stazione premendo il **tasto verde**. L'operazione richiede del tempo.

Oppure, se il programma è noto, premere il **tasto giallo** per “Cambia lista delle stazioni”. Nell'elenco programmi evidenziare la stazione, confermare con **OK** e premere **END** per ritornare alla selezione stazione.

In “Selezione stazione” evidenziare la stazione e confermare con **OK**.

A questo punto viene eseguita una ricerca dell'offerta di programmi. I programmi offerti dalla stazione sono riportati su un elenco.

Se si desidera che determinati programmi non compaiano sul giornale dei programmi, questi possono essere selezionati e disattivati dalla Selezione stazione. Accedere alla Selezione programmi con il **tasto blu**. Ora vengono visualizzati tutti i programmi (anche i programmi DVB). I programmi contrassegnati con E sono programmi analogici terrestri/via cavo, quelli contrassegnati con D sono programmi digitali, disponibili per il giornale dei programmi. Evidenziare uno dopo l'altro i programmi che non si desidera visualizzare sul giornale dei programmi e disattivarli con **OK**.

Raccolta dati

Dopo avere effettuato queste impostazioni oppure dopo aver spento l'apparecchio con l'interruttore di rete, è necessario raccogliere i dati (solo per la TV analogica).

Per la raccolta dati selezionare il programma che è stato definito come stazione e lasciarlo acceso per circa 1 ora, oppure accendere l'apparecchio in modalità standby. Dopo circa 2 minuti la spia dell'apparecchio diventa arancione. La raccolta dati ha inizio e richiede circa 1 ora. Durante la notte, tra le 2:00 e le ore 5:00, ha luogo la raccolta dati automatica, se l'apparecchio è in modalità standby.

Premessa per la raccolta dati è che nel menu EPG la voce “Raccolta dati” sia impostata su “on”.

Avvertenza: Se si spegne l'apparecchio tramite l'interruttore di rete o staccando il connettore, tutti i dati EPG vanno persi.

Se non si riceve alcuna stazione EPG, disattivare la funzione di raccolta dati.

Accensione TV con memorizzazione

Con l'inizio della trasmissione memorizzata, è possibile programmare l'accensione automatica dell'apparecchio in modalità standby. Qualora non siate presenti nel momento opportuno, una richiesta di conferma provvede a disattivare l'apparecchio TV dopo 5 minuti.

Modalità operative – televideo

Televideo

Il televideo trasmette informazioni come ad es. notizie, previsioni del tempo, sport, programmi TV e sottotitoli.





TEXT Televideo on/off




Molte emittenti utilizzano il sistema di comando TOP, alcuni il sistema FLOF (ad es. il canale CNN). Il vostro apparecchio supporta entrambi i sistemi. Le pagine sono suddivise in aree tematiche e temi. Con l'attivazione del televideo vengono memorizzate oltre 1500 pagine, in modo tale da consentire un accesso più rapido.

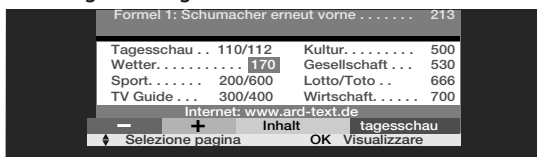
Selezione delle pagine con i tasti colorati


Le barre colorate (per il sistema TOP) o le scritte colorate (per il sistema FLOF) nella penultima riga indicano con quali tasti colorati è possibile sfogliare le aree tematiche o i temi.

-  **Rosso:** alla pagina precedente (non per il sistema FLOF)
-  **Verde:** alla pagina successiva (non per il sistema FLOF)
-  **Giallo:** al tema successivo (solo per i sistemi TOP e FLOF)
-  **Blu:** al tema successivo (solo per i sistemi TOP e FLOF)

Altre possibilità per la selezione delle pagine:

 selezionare un numero di pagina indicato sulla pagina con **▼ ▲ (Page Catching)**



 Richiamo



In **pagine multiple** sfogliare con **◀ ▶**. Nella riga di menu inferiore è possibile vedere quali pagine multiple è possibile richiamare.



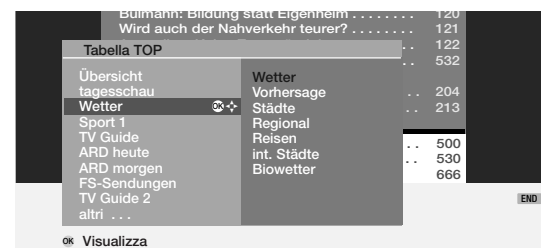
INFO

Richiamo della **pagina sommario** 100



Richiamo della **tabella TOP**

La tabella TOP è una panoramica generale del televideo. È possibile richiamare la tabella solo nei programmi con sistema di comando TOP.



Evidenziare l'area tematica con **▼ ▲**.
 Selezionare la colonna Argomenti con **▶**.
 Selezionare il tema con **▼ ▲** e visualizzare la pagina premendo **OK**.

1 2 7 pqrs Inserimento diretto del numero di pagina

Rappresentazioni delle pagine del televideo

0 AV

Fermare le pagine in successione automatica (HOLD)

9 wxyz

Ingrandimento pagina: parte superiore - parte inferiore - dimensione normale (premere il tasto più volte)

PIP


Attivazione/disattivazione dell'immagine TV (**Split Text**)



Modalità operative – televideo

Programmazione di registrazioni temporizzate

È necessario che sia collegato e registrato nell'assistente di collegamento un videoregistratore e/o un registratore DVD.

Richiamare con il tasto di registrazione diretta  in modalità televideo le pagine dei programmi dell'emittente attuale. Sfogliare le pagine del televideo fino alla pagina in cui è riportata la trasmissione da registrare.

Con i tasti   selezionare la trasmissione che si desidera registrare e confermare con il tasto **OK**. Alla voce "Dati del timer" selezionare registratore VCR o DVD e specificare se si desidera registrare una sola volta o una serie. Confermare con **OK**.

Menu del televideo

 Visualizzazione del menu del televideo



Qui si trovano funzioni quali:

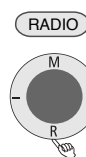
- "Notizie flash", compare una schermata con le notizie attuali (ad es. pagina 111).
 - "Scoprire" informazioni nascoste, ad es. tempo VPS nelle pagine di presentazione programmi.
 - Assistente per la programmazione della registrazione tramite televideo.
- Nelle impostazioni si trovano menu per la definizione delle pagine di presentazione programmi, delle pagine dei sottotitoli e delle pagine televideo personali, come pure per la regolazione della serie caratteri e di HiText.

Modalità operative – radio

Radio

Le emittenti radio possono essere ricevute solo mediante DVB (ad es. radio Sat DVB). In caso di ricezione DVB terrestre, questo sarà possibile anche in futuro. Se non si dispone di alcuna ricezione radio DVB, è possibile riprodurre l'audio di un apparecchio esterno mediante il proprio apparecchio TV attraverso gli ingressi audio/AV.

Con il tasto **RADIO** del telecomando o **R** sulla manopola di comando dell'apparecchio si accende e si spegne la radio.



Verrà visualizzato un sommario dei programmi radiofonici.

Se il programma emette dati, sotto il sommario dei programmi vengono visualizzati l'orario e il titolo della trasmissione.

Con il **tasto rosso** è possibile disattivare lo schermo. Il LED sull'apparecchio passa da verde ad arancione. La visualizzazione sullo schermo si riattiva con il tasto **OK**, il **tasto rosso** o **blu**, con **RADIO** o **END** del telecomando o con **R** sulla manopola di comando dell'apparecchio TV.

Commutazione di un programma a schermo nero: con **-** o **+** sulla manopola di comando dell'apparecchio TV o con il telecomando **P-** e **P+** oppure con i tasti numerici.

In modalità radio è possibile richiamare il menu audio con il tasto .

Menu radio

 Richiamo del menu radio



Nel menu radio, così come in modalità TV, è possibile regolare l'audio, cercare e memorizzare i programmi radiofonici (in automatico o manualmente), cancellare dei programmi dall'elenco, classificarli o modificarne i nomi ed impostare le funzioni di spegnimento e di sveglia.

EPG – giornale dei programmi






Per i programmi radiofonici DVB è possibile consultare il giornale dei programmi, qualora l'emittente attuale fornisca i dati.

 EPG - richiamo del giornale dei programmi.

Funzionamento degli apparecchi complementari

Registrazione e collegamento degli apparecchi complementari

Già durante la prima messa in funzione, gli apparecchi complementari sono stati registrati e collegati. Se si desidera collegare altri apparecchi o staccare apparecchi già collegati, richiamare l'assistente di collegamento.

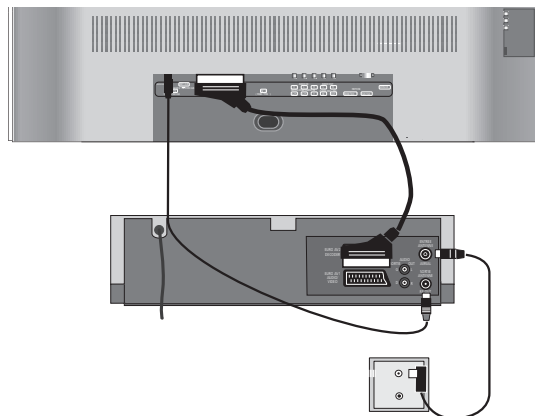
-  Richiamare il menu TV
-  Evidenziare "Collegamenti"
-  Evidenziare la riga del sottomenu
-  Evidenziare "Nuovi dispositivi/modifiche" e ...
-  Richiamare con **OK**.

Indicare quali apparecchi si desidera collegare. Indicare se viene collegato un apparecchio audio (a questo scopo, vedere gli ulteriori particolari da pagina 35). L'assistente di collegamento vi indicherà quali sono le prese destinate a questi apparecchi. Collegare quindi gli apparecchi a queste prese in base allo schema di collegamento.

Collegare il videoregistratore/registratore DVD

Accanto al collegamento tramite le prese Euro AV è necessario collegare anche l'antenna all'apparecchio TV (solo per le antenne terrestri - o impianto via cavo) passando attraverso il videoregistratore. In questo modo il segnale dell'antenna è disponibile sia per il videoregistratore/registratore DVD, sia per l'apparecchio TV.

Nota: utilizzare il cavo Euro AV con spine ad angolo, come rappresentato in figura.



Cercare l'emittente del videoregistratore e memorizzarlo (in assenza di un cavo Euro AV)

Attivare l'emittente test sul videoregistratore oppure inserire una cassetta di prova e avviare la riproduzione. In alcuni videoregistratori l'emittente deve essere accesa attivando il modulatore.

Quindi richiamare la selezione AV con **0 AV** sull'apparecchio TV. Evidenziare nella selezione AV la voce di menu "VIDEO" e confermare con **OK**. Affinché durante la ricerca dell'emittente non vengano "trovate" le normali stazioni televisive, staccare provvisoriamente la spina dell'antenna in corrispondenza dell'ingresso antenna del videoregistratore (il cavo verso l'impianto antenna).

Se non si vede l'emittente test oppure la riproduzione della cassetta, significa che il videoregistratore trasmette su un altro canale. A questo punto eseguire la ricerca in automatico o manualmente.

1. Richiamare il menu TV con il tasto **MENU**.
2. Evidenziare la voce di menu "Impostazioni" con ◀ ▶.
3. Con ▼ selezionare la riga sotto e con ◀ ▶ "Programmi".
4. Evidenziare con ▼ la riga sottostante e con ◀ ▶ "Impostazione manuale" e richiamare questo menu premendo **OK**.
5. Alla voce di menu "Canale" specificare il canale "E30" (campo UHF, ev. selezionare in questo menu, in alto)..
6. Avviare la ricerca con il tasto blu.
7. Una volta trovata l'emittente, inserire eventualmente il nome, confermare con **OK** e memorizzare premendo il **tasto rosso**.
8. Compare una panoramica dei programmi memorizzati.
9. Evidenziare qui 0 (VIDEO) e sovrascrivere questa posizione di programma con il **tasto rosso**.
10. Cancellare il menu premendo il tasto **END**.

Reinserire il connettore dell'antenna precedentemente staccato.

In caso di disturbi provocati da una stazione TV che trasmette sullo stesso canale dell'emittente del videoregistratore, è necessario modificare il canale di trasmissione del videoregistratore e cercare di nuovo l'emittente del videoregistratore sull'apparecchio TV.


Funzionamento degli apparecchi complementari

Riproduzione video

Per vedere l'immagine del videoregistratore, del lettore/registratori DVD o del Camcorder sul vostro apparecchio TV e per ascoltarne il segnale audio, esistono diverse possibilità:

1. Normalmente si impiegano prese Euro AV per apparecchio TV e videoregistratore. Per Camcorder e fotocamere digitali si usano le prese AVS a destra dell'apparecchio TV. I lettori/registratori DVD e i decoder DVB possono disporre di prese HDMI o Component per le immagini e la trasmissione audio. In questi casi, utilizzare le prese rispettive sull'apparecchio TV.

Se un apparecchio video riproduce immagini attraverso una presa EURO-AV e Digital Link Plus (o un sistema paragonabile di un altro produttore), l'immagine del videoregistratore viene visualizzata nella posizione di programma attuale.

Se la riproduzione avviene da un altro videoregistratore, camcorder o da una fotocamera digitale, selezionare la presa AV/l'apparecchio a cui è collegato l'apparecchio video mediante la selezione AV  o mediante il sommario programmi (OK).

I videoregistratori emettono una tensione di commutazione al momento della riproduzione che l'apparecchio TV è in grado di valutare (può essere attivata nell'assistente di collegamento o impostata su "si" in Menu TV - Collegamenti - Altri - Ammettere tensione di comm.). In questo caso l'immagine del videoregistratore viene riprodotta sulla posizione di programma attuale.

2. Usare solo il collegamento dell'antenna tra videoregistratore e apparecchio TV senza presa AV; l'audio viene inviato solo in mono. Nella selezione AV selezionare la prima voce di menu, ad es. VIDEO.

Richiamare gli ingressi AV tramite la selezione AV:



Richiamo della selezione AV



Selezionare l'apparecchio/la presa AV (o VIDEO, se il videoregistratore è collegato alla presa dell'antenna) e con ...



richiamare.


Ora potete vedere la riproduzione dall'apparecchio AV collegato.

Richiamare l'ingresso AV tramite il sommario programmi.

Richiamare il sommario programmi con il tasto **OK** in modalità TV.

Nella classificazione numerica e alfabetica le prese AV si trovano sempre all'inizio del sommario.

Registrazione con timer con video-registratore o registratore DVD

Le registrazioni con timer possono essere programmate dall'apparecchio TV. La programmazione può essere effettuata con l'ausilio del giornale dei programmi RPG, tramite televideo oppure manualmente. Richiamare il menu "Sommario timer" mediante il tasto  e premere il **tasto rosso** "Assistente di registrazione". Scegliere se si desidera programmare la registrazione mediante l'EPG, il televideo o manualmente. È inoltre possibile programmare una registrazione direttamente dal giornale dei programmi EPG o dal televideo.

Nota: le trasmissioni protette contro la copia non vengono emesse su prese Euro AV per ragioni legali.

Se alla presa Euro-AV è stato collegato un recorder dotato di sistema **Digital Link Plus** oppure di un sistema equivalente, i dati del timer vengono trasmessi dall'apparecchio TV al recorder dalle emittenti analogiche terrestri. Per i registratori DVD, oltre a programma, data e ora, viene trasmessa anche la qualità di registrazione SQ o EQ. La registrazione è comandata dal recorder e il sintonizzatore del recorder viene utilizzato per la ricezione della stazione. Nel sommario timer dell'apparecchio TV non vengono memorizzati i dati di registrazione. I dati del timer sono memorizzati solo nel recorder.

Se si desidera registrare programmi digitali, utilizzare il sintonizzatore dell'apparecchio TV e il comando del recorder viene rivelato dall'apparecchio TV. Successivamente il programma viene bloccato durante la registrazione con timer.

Se è stato collegato un videoregistratore Loewe con **Digital Link** alla presa Euro-AV (senza Digital Link Plus) e se si usa la programmazione temporizzata dell'apparecchio TV, la parte di ricezione dell'apparecchio TV viene sempre utilizzata anche per programmi terrestri analogici. Il comando della registrazione è affidato all'apparecchio TV.

Pertanto il recorder va impostato sull'ingresso AV (fonte di segnale) al quale è collegato l'apparecchio TV.

Il programma sull'apparecchio TV viene bloccato durante la registrazione con timer.

Il Digital Link del registratore deve essere acceso. A questo scopo, consultare le istruzioni per l'uso del proprio registratore Loewe.

Utilizzare esclusivamente cavi Euro AV predisposti, in caso contrario il Digital Link/Digital Link Plus non funziona.

Il Digital Link offre inoltre il vantaggio di poter "nascondere" il recorder (ad es. in un rack). Il comando del recorder può essere effettuato tramite l'apparecchio TV.

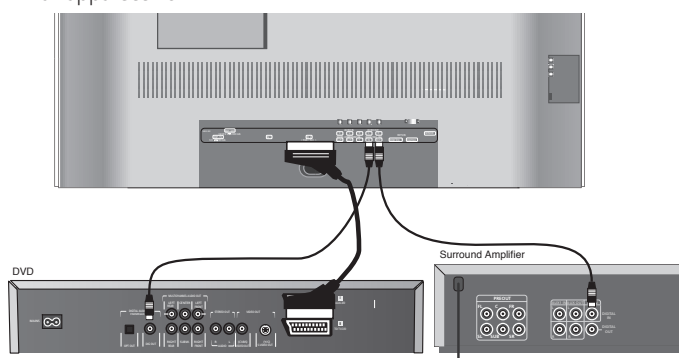
Se si dispone di un recorder Loewe con entrambi i sistemi, si possono sfruttare tutti i vantaggi. Per la registrazione con timer si sfruttano i vantaggi del Digital Link Plus, per l'installazione nascosta del recorder si sfruttano i vantaggi offerti dal Digital Link.

Funzionamento degli apparecchi complementari

Assegnazione degli ingressi e delle uscite audio digitali

Ingresso audio "AUDIO DIGITAL IN"

L'apparecchio TV possiede un ingresso audio digitale coassiale "AUDIO DIGITAL IN" ed una uscita audio digitale coassiale "AUDIO DIGITAL OUT". Se per la riproduzione audio si utilizza un amplificatore surround digitale esterno, è necessario trasmettere il segnale audio digitale ad es. dal lettore DVD all'apparecchio TV.



Collegare con un cavo Cinch la presa di uscita del lettore DVD (DIG OUT) con la presa "AUDIO DIGITAL IN" dell'apparecchio TV.

Specificare nell'assistente di collegamento che la trasmissione del segnale audio deve essere digitale. Specificare che l'audio digitale deve essere assegnato, ad esempio, alla presa Euro AV 2, per consentirne la trasmissione all'uscita audio digitale dell'apparecchio TV e, attraverso di essa, agli amplificatori esterni. Ulteriori informazioni in merito a pagina 32.

Uscita audio "AUDIO DIGITAL OUT"

Sulla presa "AUDIO DIGITAL OUT" dell'apparecchio TV è presente il segnale audio digitale. Ad esempio, è possibile collegare un amplificatore audio digitale esterno o l'impianto Auro di Loewe.

Un segnale audio analogico proveniente dall'apparecchio TV o da un'altra fonte audio presente su una delle prese di collegamento Euro AV dell'apparecchio, viene trasformato in un segnale digitale (PCM) ed emesso sulla presa "AUDIO DIGITAL OUT". Una trasformazione dei segnali provenienti da fonti AV analogiche esterne in PCM non è possibile se gli altoparlanti dell'apparecchio TV vengono utilizzati come canale Center. In questo caso collegare inoltre l'amplificatore audio con un cavo Cinch analogico all'apparecchio TV (AUDIO OUT L/R) e commutare l'amplificatore sull'ingresso audio analogico.

Il suono digitale del televisore o di un apparecchio supplementare collegato si può udire solo mediante un amplificatore audio digitale esterno (ad es. un impianto Auro di Loewe).

Funzionamento degli apparecchi complementari

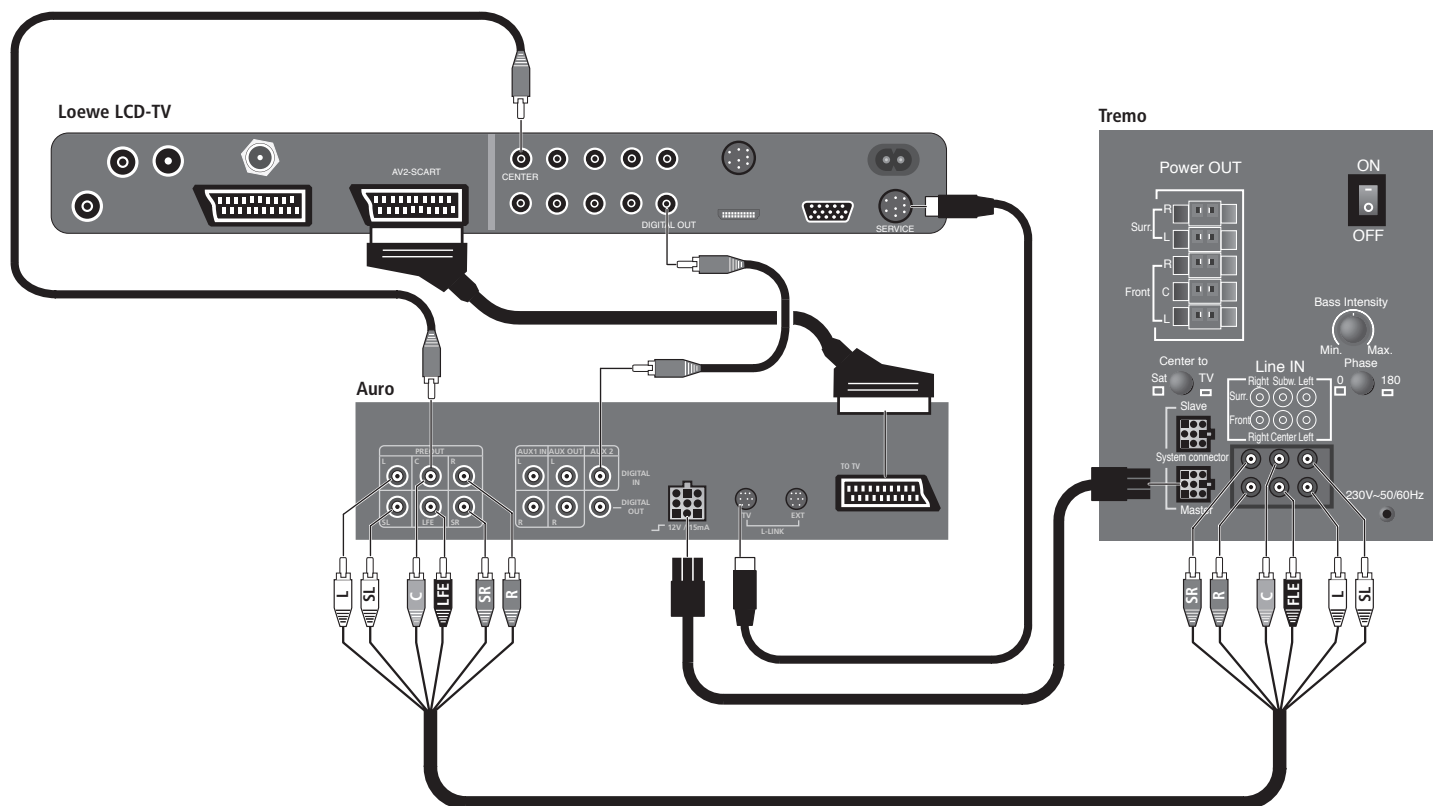
Collegamento di DVD Preceiver Auro 2216 PS di Loewe e del sistema di altoparlanti Tremo

Con questi componenti è possibile riprodurre i segnali audio provenienti dall'apparecchio TV o dal lettore DVD con un grado di qualità comparabile ad una sala cinematografica. Compongono l'impianto Tremo, accanto al Subwoofer rappresentato di seguito, anche 5 altoparlanti per la riproduzione del suono frontale, Center e surround. Il segnale Center può essere riprodotto, in alternativa, attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio TV.

Collegare la presa a cubo del Preceiver DVD con la presa a cubo "Master" del Subwoofer. Utilizzare il cavo della spina a cubo in dotazione con il Preceiver DVD. Inserire la spina bianca (senza protezione contro la

flessione) nella presa cubica del subwoofer. Per il TV con altoparlante centrale, collegare "AUDIO IN C" sull'apparecchio TV con "PRE OUT C" sul DVD Preceiver con un cavo Cinch. Collegare l'uscita audio digitale dell'apparecchio TV "AUDIO DIGITAL OUT" con l'ingresso "DIGITAL IN" del Preceiver, servendosi di un cavo Cinch. Con il cavo L-Link (in dotazione con il Preceiver) collegare l'apparecchio TV tramite la presa "SERVICE" con la presa TV L-Link del Preceiver. Accendere l'apparecchio TV ed il Preceiver. Tramite L-Link l'apparecchio TV riconosce che il Preceiver è collegato. Selezionare nel menu DVD del Preceiver il sistema di altoparlanti "Tremo", impostare le distanze cuffie/altoparlanti e regolare gli altoparlanti. Consultare il manuale d'uso del Preceiver.

Se si desidera ricevere temporaneamente l'audio attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio TV, richiamare il menu audio, evidenziare "Audio via" e selezionare "TV". Se si desidera ricevere l'audio di nuovo mediante l'impianto Auro di Loewe, selezionare "AURO" in "Audio via".



Funzionamento degli apparecchi complementari

Collegamento di altri amplificatori audio o altoparlanti attivi

Nell'assistente di collegamento, alla voce "Selezione dispositivo: Dispositivo audio" selezionare "**Amplificatore HiFi/AV**". L'assistente di collegamento consente la configurazione di diversi amplificatori audio (amplificatori stereo, amplificatori surround, analogici o digitali) con diversi formati audio digitali (Dolby Digital, dts, MPEG e Stereo/PCM). Consultare le istruzioni d'uso dell'amplificatore che si desidera collegare.

Per gli **amplificatori audio digitali**, selezionare sotto "Trasferimento audio" la voce "Digitale". Collegare l'uscita audio digitale dell'apparecchio TV, AUDIO DIGITAL OUT, con l'ingresso audio dell'amplificatore digitale.

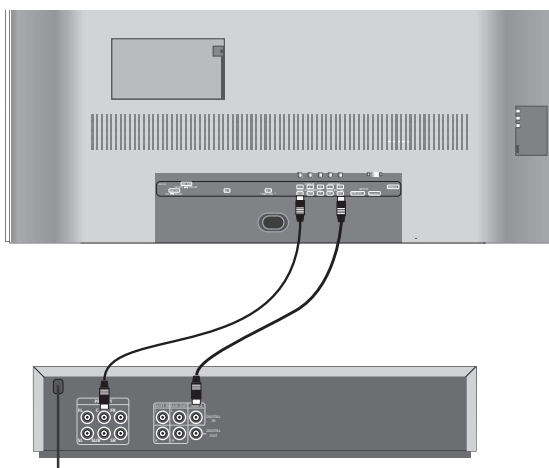
Assegnare l'ingresso audio digitale alla presa attraverso la quale avviene il trasferimento dell'immagine (ad es. se a tale presa è collegato un lettore DVD). In questo modo il segnale audio digitale viene trasmesso all'uscita audio digitale dell'apparecchio TV e, attraverso di essa, all'amplificatore esterno.

Specificare quali formati audio possono essere decodificati con il proprio amplificatore digitale (Dolby, Digital, MPEG, dts).

Alla voce "Tipo di amplificatore" specificare se l'amplificatore digitale è un amplificatore stereo o surround.

Se si tratta di un amplificatore surround, indicare se gli altoparlanti dell'apparecchio TV debbano essere utilizzati come altoparlanti centrali o meno. Se necessario, realizzare mediante un cavo Cinch un collegamento dall'uscita Center dell'amplificatore all'ingresso Center dell'apparecchio TV.

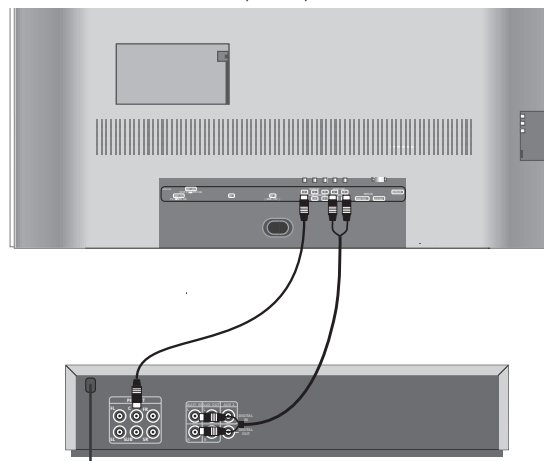
Nota: non utilizzare il collegamento dell'altoparlante Center dell'amplificatore, ma l'uscita Center del preamplificatore!




Per gli **amplificatori audio analogici**, selezionare sotto "Trasferimento audio" la voce "Analogico". L'audio per l'amplificatore analogico viene trasmesso all'amplificatore audio attraverso i collegamenti AUDIO OUT L/R dell'apparecchio TV. Mediante due cavi Cinch realizzare un collegamento all'amplificatore.

Alla voce "Tipo di amplificatore" specificare se l'amplificatore digitale è un amplificatore stereo o surround.

Se si tratta di un amplificatore surround, indicare inoltre se gli altoparlanti dell'apparecchio TV debbano essere utilizzati come altoparlanti centrali o meno. Se necessario, realizzare mediante un cavo Cinch un collegamento dall'uscita Center dell'amplificatore all'ingresso Center dell'apparecchio TV. **Nota:** non utilizzare il collegamento dell'altoparlante Center dell'amplificatore, ma l'uscita Center del preamplificatore!



Se si desidera ricevere il segnale audio temporaneamente attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio TV, richiamare il menu audio con il tasto , evidenziare "Audio via" e selezionare "TV".

Durante il collegamento degli **altoparlanti attivi**, nell'assistente di collegamento alla voce "Selezione apparecchi audio" selezionare "Altoparlanti attivi". L'audio per gli altoparlanti attivi viene trasmesso agli altoparlanti attivi tramite i collegamenti AUDIO OUT L/R. Realizzare i collegamenti agli altoparlanti attivi tramite cavi Cinch.

La regolazione audio va eseguita direttamente sull'apparecchio TV se sono collegati gli altoparlanti attivi. Nel caso si utilizzi un amplificatore audio esterno, la regolazione audio va eseguita sull'amplificatore.

Funzionamento degli apparecchi complementari

Collegamento HDMI (DVI)



Il collegamento HDMI (High Definition Multimedia Interface) consente la trasmissione digitale di segnali immagine e audio attraverso un cavo di collegamento, ad es. dal registratore DVD Loewe Centros 2102/2172 HD. I dati audio e immagine digitali vengono trasmessi senza compressione, di conseguenza senza perdite in termini di qualità. Negli apparecchi collegati non è più necessaria la trasformazione da analogico a digitale, operazione che implicherebbe sempre una perdita di qualità.

Con l'ausilio di un cavo adattatore DVI/HDMI è possibile trasmettere segnali DVI attraverso il collegamento HDMI. Ciò è possibile in quanto HDMI è basato su DVI ed è compatibile verso il basso. Ciò significa che è possibile trasmettere i segnali video digitali via HDMI. Inoltre entrambi utilizzano lo stesso procedimento di protezione contro la copiatura HDCP.

Collegare l'apparecchio con connessione HDMI mediante un cavo HDMI (tipo A, a 19 poli) alla presa HDMI dell'apparecchio TV. Registrare la connessione HDMI nell'assistente di collegamento (Menu TV - Collegamenti - Nuovi Dispositivi/Modifiche).

Nella selezione AV selezionare la connessione HDMI.

Richiamo della selezione AV



Selezionare la presa HDMI/DVI e con ...



richiamare.

Avviare la riproduzione sull'apparecchio collegato con la connessione HDMI. Il formato migliore possibile per l'immagine viene riconosciuto automaticamente e impostato.

Se la trasmissione avviene mediante un cavo adattatore DVI/HDMI, è possibile fornire il rispettivo audio analogico mediante le prese d'ingresso AUDIO IN L/R sull'apparecchio TV. La riproduzione audio avviene attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio TV.

Se è stato collegato un amplificatore audio esterno digitale, è possibile selezionare nell'assistente di collegamento (Menu TV - Collegamenti - Nuovi Dispositivi/Modifiche) il segnale audio digitale ed assegnarlo alla presa HDMI/DVI. Le ulteriori impostazioni per l'amplificatore audio vanno effettuate così come descritto per l'amplificatore digitale a pagina 32. Il segnale audio digitale della fonte audio DVI deve essere portato alla presa AUDIO DIGITAL IN nell'apparecchio TV. Il segnale audio digitale dell'apparecchio TV AUDIO DIGITAL OUT va trasmesso all'amplificatore esterno.

Impostazione della geometria: come descritto per il collegamento VGA/XGA.

Collegamento VGA/XGA



A questa presa è possibile collegare un PC oppure un Set Top Box (STB), utilizzando così lo schermo dell'apparecchio TV come dispositivo di output.

Collegare il PC/il Set Top Box con un cavo VGA alla presa VGA/XGA dell'apparecchio TV.

In caso di collegamento ad un PC, impostare prima sul PC una delle seguenti risoluzioni dello schermo:

800x600 60Hz (SVGA)

1024x768 60Hz (XGA).

Se è stato collegato un Set Top Box, impostare una delle seguenti risoluzioni dello schermo, conformemente alle possibilità del Set Top Box: 720x576i (PAL), 720x480i (NTSC), 720x480p (60 Hz) 720x480i, 720x 576i (SDTV – modalità standard per STB) 720x576p (50 Hz) 1280x720p, 1920x1080i (modalità HDTV)

Nella selezione AV selezionare la connessione VGA/XGA.

Richiamo della selezione AV



Selezionare la presa VGA/XGA e con ...



richiamare.

Avviare l'apparecchio collegato.

Impostazione della geometria

Con il tasto **MENU** richiamare il menu TV, evidenziare con ◀ ▶ "Geometria" ed eseguire le impostazioni:

se l'immagine non è posizionata correttamente, qui è possibile regolarne la posizione orizzontale e verticale, in modo che essa riempi l'intero schermo. È inoltre possibile regolare la posizione di fase in modo tale che l'immagine sia rappresentata nella migliore qualità possibile.

Impostare lo standard colore

Richiamare il menu Immagine con il tasto . Evidenziare con ◀ ▶ la voce "Standard colore" e selezionarla.

Per un PC collegato lo standard colore è RGB.

Nei Set Top Box lo standard colore va impostato di norma su Ycc. Tuttavia sono possibili anche altri formati come Ypp o RGB. Consultare le istruzioni d'uso dell'apparecchio collegato.

Se lo standard selezionato non è corretto, vengono riprodotti dei colori errati.

Funzionamento degli apparecchi complementari

Audio da PC o Set Top Box

Trasmettere il segnale audio analogico dal PC o dal Set Top Box alle prese AUDIO L/R dell'apparecchio TV attraverso un cavo Cinch. La riproduzione audio avviene attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio TV. Se è stato collegato un amplificatore audio esterno digitale, è possibile selezionare nell'assistente di collegamento (Menu TV - Collegamenti - Nuovi Dispositivi/Modifiche) il segnale audio digitale ed assegnarlo alla presa VGA/XGA. Le ulteriori impostazioni per l'amplificatore audio vanno effettuate così come descritto per l'amplificatore digitale a pagina 32. Il segnale audio del Set Top Box deve essere portato alla presa AUDIO DIGITAL IN dell'apparecchio TV. Il segnale audio digitale dell'apparecchio TV AUDIO DIGITAL OUT va trasmesso all'amplificatore.

Collegamento video Component



Se si possiede un lettore/registratori DVD con collegamenti Component OUT, è possibile collegare tale apparecchio invece che alle prese Euro AV, alle prese SD/HD

COMPONENT dell'apparecchio TV. Il cavo di collegamento con tre connettori Cinch trasmette le informazioni concernenti le immagini. La riproduzione qualitativamente migliore rispetto alla presa Euro AV. Per la trasmissione audio analogica è necessario un ulteriore cavo Cinch. Collegare le uscite audio analogiche del lettore DVD alle prese AUDIO IN L/R dell'apparecchio TV. La riproduzione audio avviene attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio TV.

Se si desidera utilizzare l'audio digitale del lettore DVD con un amplificatore audio digitale collegato all'apparecchio TV, effettuare un collegamento tra AUDIO DIG OUT del lettore DVD e AUDIO DIGITAL IN dell'apparecchio TV. Registrare il dispositivo Component nell'assistente di collegamento: Qualora sia collegato anche un amplificatore audio digitale, assegnare qui l'ingresso AUDIO DIG IN alla presa COMP. IN. Le ulteriori impostazioni per l'amplificatore audio vanno effettuate così come descritto per l'amplificatore digitale a pagina 32.

Impostare il segnale in corrispondenza dell'ingresso Component nell'assistente di collegamento: Innanzitutto impostare su "Automatic". Se all'avvio manca la riproduzione del segnale, consultare il manuale d'istruzioni dell'apparecchio collegato circa la possibile risoluzione dello schermo (SDTV, HDTV o ProScan).

Nella selezione AV selezionare la connessione Component.

0 AV Richiamo della selezione AV



Selezionare le prese COMP. IN e con ...



richiamare.

Avviare la riproduzione sul dispositivo collegato.

Impostazione geometria e standard colore: come descritto per il collegamento VGA/XGA.

Funzionamento degli apparecchi complementari

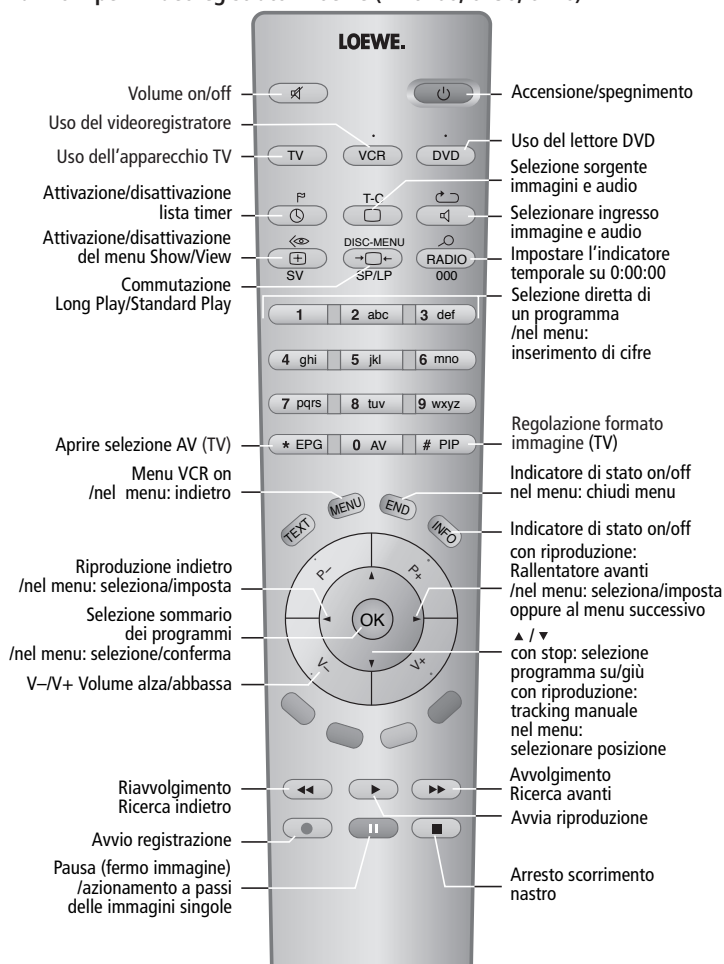
Comando diretto dei videoregistratori e lettori DVD Loewe

Il telecomando dell'apparecchio TV può essere commutato per comandare videoregistratori e lettori DVD Loewe. Queste apparecchiature si possono comandare direttamente.

Selezionare l'apparecchio da comandare:

- VCR** premere il tasto **VCR**, la spia superiore si accende per ca. 5 secondi
- DVD** premere il tasto **DVD**, la spia superiore si accende per ca. 5 secondi
- TV** Rirtorno alla modalità TV: premere il tasto **TV**.

Funzioni per i videoregistratori Loewe (VV 8106, 8136, 8176)

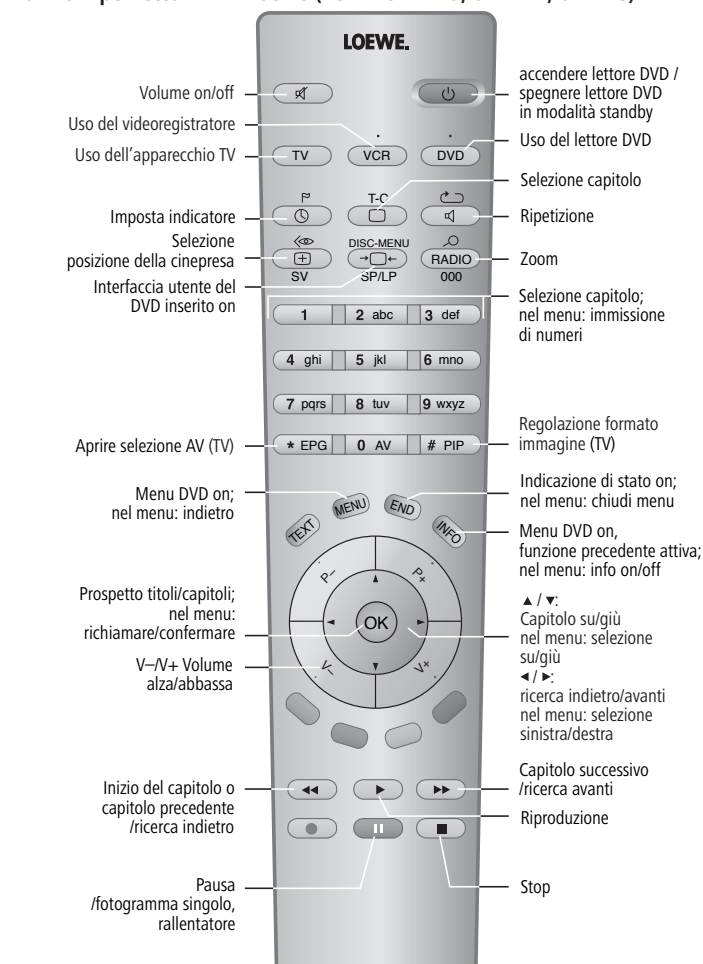


Durante il comando nella modalità VCR o DVD, la spia sul tasto VCR o DVD si accende. Nella modalità DVD è possibile comandare i seguenti lettori DVD: Xemix 6122DO, 8122DA e 6222PS.

In modalità VCR è possibile utilizzare i seguenti videoregistratori: ViewVision 8106H, 8136H, 8176H, 6306H, 6336H, 6376H, 6396H, 4306H, 4376H, 2102M, 2302M, 4206, 4236, 4276.

Per altri apparecchi Loewe diversi da quelli elencati, utilizzare il telecomando originale.

Funzioni per lettori DVD Loewe (Xemix 6122DO, 8122DA, 6222PS)



Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Rimedio
Nel menu TV non è visualizzata la voce "Registrazione"	Manca la registrazione del videoregistratore o del registratore DVD	Registrazione il videoregistratore o il registratore DVD nell'assistente di collegamento e collegare l'apparecchio.
Nel menu TV non è possibile richiamare la voce "Collegamenti" (funzione rappresentata in grigio)	È in corso una registrazione con timer	Attendere la fine della registrazione con timer oppure cancellare il timer.
Il comando del recorder Loewe e del timer non funzionano o non funzionano correttamente	<ul style="list-style-type: none"> a) La funzione Digital Link del recorder non è attivata oppure non è prevista b) Il cavo Euro AV non è collegato c) Il recorder non è registrato 	<ul style="list-style-type: none"> a) Attivare il Digital Link nel recorder (vedere il manuale d'uso del recorder) b) Collegare il cavo Euro AV c) Registrare il recorder.
Problemi generali di collegamento degli strumenti esterni tramite un ingresso AV	<ul style="list-style-type: none"> a) L'apparecchio non è registrato nell'assistente di collegamento oppure è collegato in modo diverso rispetto a quanto rappresentato nello schema di collegamento. b) La norma AV non è impostata correttamente c) Il segnale AV non è impostato correttamente 	<ul style="list-style-type: none"> a) Nell'assistente di collegamento (Menu TV - Collegamenti - Nuovi dispositivi/Modifiche) confrontare lo schema di collegamento con l'installazione effettuata e, se necessario, effettuare il collegamento conformemente allo schema b) Impostare correttamente la norma c) Impostare correttamente il segnale AV <p>Se per la norma AV o per il segnale AV è stato impostato "Automatico", in caso di segnali non a norma possono insorgere degli errori. In questo caso è necessario impostare norma e segnale secondo le indicazioni riportate nel manuale d'istruzioni dell'apparecchio esterno.</p>
Il collegamento di un decoder non funziona correttamente o non funziona affatto	<ul style="list-style-type: none"> a) Il segnale non viene decodificato perché nell'assistente di collegamento non sono stati scelti i programmi decoder corretti b) In modalità decoder manca l'audio perché nell'assistente di collegamento è stato assegnato il decoder audio errato 	<ul style="list-style-type: none"> a) Seguire di nuovo le istruzioni dell'assistente di collegamento (Menu TV - Collegamenti - Nuovi dispositivi/modifiche) e selezionare i programmi decoder rispettivi. b) Seguire di nuovo le istruzioni dell'assistente di collegamento e selezionare la corretta fonte audio (decoder, TV o Autom.), vedere le istruzioni del decoder.
Tutti i menu vengono visualizzati nella lingua sbagliata	La lingua del menu è stata impostata erroneamente	Impostare la lingua del menu: in modalità TV premere il tasto INFO (indice). Evidenziare la prima parola e richiamare con OK . Quindi selezionare la lingua e confermare con OK .

Cosa fare se ...

Problema	Causa possibile	Rimedio
Il Digital Link Plus non funziona	<ul style="list-style-type: none"> a) Il cavo Euro AV non è predisposto (il pin 10 non è stato assegnato) b) Alcuni recorder possono rilevare le emittenti solo durante la prima installazione dell'apparecchio TV c) Tutti o alcuni programmi terrestri e via cavo sono memorizzati sulle posizioni di programma ≥ 99 	<ul style="list-style-type: none"> a) Sostituire il cavo Euro AV b) Ripristinare lo stato del recorder al momento della fornitura (vedere le istruzioni d'uso del recorder) c) Riclassificare i programmi terrestri e via cavo in modo tale che risultino compresi tra 1 e 99.
Nel Televideo diversi caratteri vengono rappresentati in modo errato	Nel menu del televideo è impostata la serie di caratteri errata	Impostare la serie di caratteri corretta: menu Televideo - Impostazioni - Serie di caratteri: Standard o serie di caratteri rispettiva
Manca l'audio attraverso l'amplificatore audio digitale esterno	<ul style="list-style-type: none"> a) L'amplificatore audio digitale esterno non supporta il formato audio selezionato (Dolby Digital, dts, MPEG) b) L'apparecchio TV e l'amplificatore digitale esterno non sono collegati tra loro 	<ul style="list-style-type: none"> a) Impostare PCM Stereo nella selezione audio del lettore DVD. Nei programmi DVB dell'apparecchio TV, nella visualizzazione di stato (END) - impostare Selezione lingua/ Selezione audio (tasto verde) su Stereo. b) Collegare il Digital Out dell'apparecchio TV ad un Digital In dell'amplificatore audio digitale esterno e selezionare l'ingresso corrispondente.

Dati tecnici

Dati generali

Modus L 42 DVB-T CI	Codice art. 65446.A87
Dimensioni dell'apparecchio senza piedistallo (in cm ca. larg. x alt. x prof.)	107,0x74,3x11,5
Dimensioni con piedistallo (in cm ca. larg. x alt. x prof.)	107,0x77,0x29,0
Peso dell'apparecchio senza piedistallo (ca. kg)	41,0
Peso dell'apparecchio con piedistallo (ca. kg)	46,9
Schermo	Tecnologia HD-plasma
Diagonale immagine (cm)/formato immagine	106/16:9
Risoluzione	1024x1024
Rapporto di contrasto	3000:1
Luminanza	1400 cd/m ²
Angolo visivo orizzontale/verticale	>170°
Potenza assorbita (IEC 62087) durante il funzionamento (watt)	typ. 310
in standby (watt)	<3
Temperatura ambiente (Celsius)	5° – 35°
Umidità relative (non condensante)	20 – 80%
Pressione atmosferica	800 – 1114 hPa (0 – 2000 m über NN)

Dati elettrici

Identificazione telaio	L 2600
Alimentazione elettrica	220 V – 240V/50–60 Hz
Sintonizzatore VHF/UHF/ cavo Iperbanda 8 MHz	da 41 MHz a 860 MHz
Posizioni di programma	1680
Standard TV	B/G, I, L, D/K, M, N
Norma col.	SECAM, PAL, NTSC, NTSC-V, PAL-V (60Hz)
Standard audio	Mono/Stereo/2 mod. audio Nicam B/G, I, L Virtual Dolby
Potenza nominale audio	2 x 15 watt
Televideo analogica	TOP/FLOF Livello 2,5
Memoria pagine	1500

Collegamenti

Jack da 3,5mm		Cuffie 32–2000 Ohm
Mini-DIN (AVS)	Video IN	Y/C (S-VHS/Hi 8)
Cinch (giallo)	Video IN	SVC (VHS/8 mm)
Cinch (bianco/rosso)	Audio IN	sx/dx (L/R)
Presse IEC 75 Ohm/5 V/80 mA		Antenna/cavo/analogico/DVB-T
Presse F 75 Ohm ⁽¹⁾ 13/18 V/350 mA		ANT-SAT
EURO AV 1	Video IN	Y/C (S-VHS/Hi 8)
	Video OUT	SVC (VHS/8 mm)
	Video OUT	SVC (VHS/8 mm)
Y/C (S-VHS/Hi 8)	Audio IN	sx/dx (L/R)
	Audio OUT	sx/dx (L/R)
EURO AV 2	Video IN	Y/C (S-VHS/Hi 8)
		SVC (VHS/8 mm)
		RGB, YUV
	Video OUT	SVC
		Y/C (solo in caso di S-VHS Link Plus)
	Audio IN	sx/dx (L/R)
	Audio OUT	sx/dx (L/R)
Cinch	Audio IN max. 2Vrms	Center
n. 2 Cinch	Audio IN	sx/dx (L/R)
n. 2 Cinch	Audio OUT (livello regolabile per gli altoparlanti attivi)	L/R
Cinch	COMPONENT IN	Segnale Cb/Pb
Cinch	COMPONENT IN	Segnale Cr/Pr
Cinch	COMPONENT IN	Segnale Y
Cinch	Digital Audio IN (SPDIF)	Audio digitale
Cinch	Digital Audio OUT (SPDIF)	Audio digitale
HDMI/DVI	Digital Video/Audio IN tipo A 19 poli	Immagine e audio digitali
VGAXGA	VGAXGA IN	Segnale immagine PC/STB
Mini-DIN		Service/L-Link

⁽¹⁾ possibilità d'integrazione di un sintonizzatore satellitare digitale

Questo codice chiave 3001 annulla il codice segreto e pertanto disattiva la sicurezza bambini. Conservare in un luogo sicuro.

Accessori

Supporti a parete e basi

Osservare le indicazioni sulle possibilità d'installazione a pagina 6.

Sintonizzatore satellitare digitale

Sul vostro apparecchio TV è possibile l'integrazione del sintonizzatore satellitare digitale. Con questo sintonizzatore è possibile ricevere emittenti DVB-S.

Il sintonizzatore satellitare viene integrato completamente nell'apparecchio TV (fisicamente e logicamente) ed è comandabile tramite il telecomando/il menu di comando dell'apparecchio TV.

Con l'integrazione del sintonizzatore satellitare digitale, il vostro apparecchio TV viene automaticamente a disporre della funzione PIP.

Codice di ordinazione Loewe 89361.055

Videoregistratori Loewe

I videoregistratori Loewe sono appositamente concepiti per gli apparecchi TV Loewe in termini di design, guida dell'utente e caratteristiche tecniche. La semplicità di utilizzo di questi apparecchi diventa evidente nell'uso quotidiano.

Lettori e registratori DVD Loewe

I lettori e registratori DVD di Loewe si contraddistinguono per le forme e i colori abbinabili agli apparecchi TV Loewe, per la guida dell'utente specifica e per la tecnica. Nell'insieme, entrambi gli apparecchi formano un sistema che offre molti vantaggi.

Impianto audio Auro Loewe e sistema di altoparlanti attivi Tremo

Nell'interazione di un apparecchio TV Loewe con l'impianto audio Auro Loewe e il sistema di altoparlanti Tremo di Loewe si ottiene un impianto home cinema perfettamente bilanciato. I vantaggi sono un elevato comfort d'uso, un design integrato e la giusta tecnologia.

Con riserva di varianti di fornitura.

Indirizzi del servizio assistenza

Australia

International Dynamics Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
AUS - Richmond, Victoria 3121
Tel. 00 61 - 3-94 29 08 22
Fax 00 61 - 3- 94 29 08 33
Email ekyriakides@internationaldynamics.com.au

Austria

Loewe Austria GmbH
Parkring 10
A-1010 Wien
Tel 00 43 1 / 51 633 - 31 34
Fax 00 43 1 / 51 633 - 30 32

BeNeLux

Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
B-2160 Antwerpen
Tel. 00 32 - 3- 2 70 99 30
Fax 00 32 - 3- 2 71 01 08
Email ccc@loewe.be

Cipro

HADJIKYRIAKOS & SONS LTD.
Prodromou 121, P.O Box 21587
CY-1511 Nicosia, Cyprus
Tel. 0 03 57 - 22 87 21 11
Fax 0 03 57 - 22 66 33 91
Email savvas@hadjikyriakos.com.cy

Danimarca

Kjaerulff 1 A/S
C.F.Tietgens Boulevard 19
DK-5220 Odense SØ
Tel.00 45 - 66 13 54 80
Fax 00 45 - 66 13 54 10
Email mail@kjaerulff1.com

Federazione russa

Service Center Loewe
Petrovsky per., d. 5, str. 3 of. 17
RUS-107031 Moscow
Tel. 0 95 - 928 33 58
Fax 0 95 - 928 58 79
Email loewerus@online.ru

Francia

Loewe France S.A.
13 rue du Dépôt, Parc del l'Europe, BP 10010
F - 67014 Strasbourg Cédex
Tel. 00 33 - 3- 88 79 72 50
Fax 00 33 - 3- 88 79 72 59
Email loewe.france@wanadoo.fr

Germania

Loewe Opta GmbH, Customer Care Center
Industriestraße 11
D-96317 Kronach
Tel. 0049 1801-22256393
Fax 0049 9261-99500
Email ccc@loewe.de

Gran Bretagna

LinnSight Ltd.
PO Box 8465
UK - KA 7 2YF Prestwick
Tel. 00 44 - 12 92 - 47 15 57
Fax 00 44 - 12 92 - 47 15 54
Email helpline@linnsight.co.uk

Grecia

SOUND HELLAS S.A.
Kleanthous Str. 10
GR-54642 Thessaloniki
Tel. 00 30 - 2310 - 856 100
Fax 00 30 - 2310 - 856 300
Email sound@spark.net.gr

Israele

PL Trading (pz 2004) Ltd.
27, Aliat Hanoar St.
ISR - Givataim 53401
Tel. 00 972 - 3 - 57 27 155
Fax 00 972 - 3 - 57 27 150
Email zeev@loewe.co.il

Italia

Loewe Italiana SRL
Lago del Perlar, 12
I-37135 Verona
Tel. 00 39 - 045 82 51 611
Fax 00 39 - 045 82 51 622
Email Edoardo.Bricchi@loewe.it

Malta

Mirage Holdings Ltd
Flamingo Complex, Cannon Road
M-Qormi
Tel. 0 03 56 22 - 79 40 00
Fax 0 03 56 21 - 44 59 83
Email s.martinelli@flamingo.com.mt

Marocco

SOMARA S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
MA-20000 Casablanca
Tel. 00 21 22 - 2 22 03 08
Fax 00 21 22 - 2 26 00 06
Email somara@wanadooopro.ma

Norvegia

CableCom AS
Østre Kullerød 5
N-3214 Sandefjord
Tel. 00 47 - 33 48 33 48
Fax 00 47 33 44 60 44
Email roy@cablecom.no

Polonia

DSV TRADING SA
Plac Kaszubski 8
PL-81-350 Gdynia
Tel. 00 48 58 - 6 61 28 00
Fax 00 48 58 - 6 61 44 70
Email market@dsv.com.pl

Portogallo

Vídeoacustica
Comercio e Representacoes de Equipamentos Electronicos S.A.
Estrada Circunvalacao, Quinta do Paizinho, Arm. 5
P-2795-632 Carnaxide
Tel. 0 03 51 - 2 14 24 17 70
Fax 0 03 51 - 2 14 18 80 93
Email office@videoacustica.pt

Repubblica ceca

K+B EXPERT SPOL. S R.O.
U Expertu 91
CZ - 25069 Klicany u Prahy
Tel: 0 04 20 - 2 72 12 21 11 (222)
Fax: 0 04 20 - 2 72 12 21 99 (239)
Email loewe@kbexpert.cz

Slovenia

Jadran Trgovsko Podjetje
Partizanska cesta 69
SL-6210 Sezana
Tel. 0 03 86 - 57 31 04 40
Fax 0 03 86 - 57 31 04 42
Email milos.zvanut@jadran.si

Spagna/Isole Canarie

Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
E-28022 Madrid
Tel. 0 03 49 - 17 48 29 60
Fax 0 03 49 - 13 29 16 75
Email loewe@maygap.com

Sudafrica

THE SOUNDLAB PTY LTD
P.O. Box 31952, Kyalami 1684
Republic of South Africa
Tel. 00 27 - 1 14 66 47 00
Fax 00 27 - 1 14 66 42 85
Email loewe@mad.co.za

Svezia

Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
S-200 39 Malmö
Tel. 00 46 - 4 06 79 74 00
Fax 00 46 - 4 06 79 74 01

Svizzera

Telion AG
Rütistrasse 26
CH-8952 Schlieren
Tel. 00 41 - 17 32 15 11
Fax 00 41 17 30 15 02
Email lgelpke@telion.ch

Turchia

Enkay Elektronik Servis Müdürlüğü
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10
Ümraniye/ Istanbul
Tel. 00 90 - 216 634 44 44
Fax 00 90 - 216 643 39 88
Email mhatipog@enkaygroup.com

Ungheria

Basys Magyarorszagi KFT
Epitok utja 2-4
H-2040 Budaörs
Tel. 00 36 - 2341 56 37 (121)
Fax 00 36 23 41 51 82
Email basys@mail.nasys.hu

Printed in Germany
1/09.05/5,0
Soggetto a modifiches!